

TOLSEN MP20^V

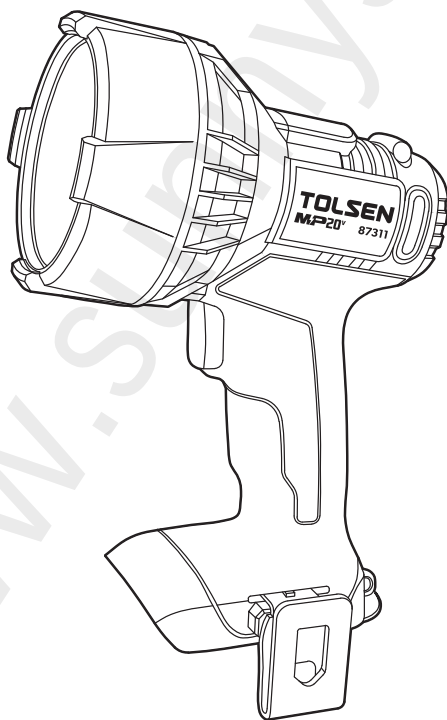
87311

Aku ruční LED svítilna

Návod k použití

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



ULOŽTE SI TUTO PŘÍRUČKU!

Tuto příručku budete potřebovat pro bezpečnostní pokyny, provozní postupy a záruku. Příručku a originál prodejního dokladu uložte na bezpečné suché místo pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. **NÁVOD** SI USCHOVEJTE **PRO** BUDOUCÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrického spotřebiče je vždy třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížila jeho nebezpečnost.

r z ko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo vážného zranění.

Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pravidlo

Pozor! Před použitím zařízení je třeba dodržovat všechna nezbytná bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, snížila se možnost poškození krytu a součástí výrobku. Mezi tato opatření patří např

1. Nezasahujte do chodu stroje působením další síly. Pokud je výrobek provozován v souladu s očekávanou normou, je jeho kvalita lepší a bezpečnější.
2. Odpovědnost za údržbu a opravy výrobků. Abyste dosáhli lepšího pracovního výkonu a větší bezpečnosti, používejte přístroj opatrně a udržujte jej v čistotě. Při mazání a výměně příslušenství je třeba postupovat podle pokynů v návodu.
3. Před zahájením údržby výrobku odpojte akumulátor (prodává se samostatně!) a přestaňte výrobek používat.
4. Jako zdroj napájení pro nabíjení baterie vždy používejte nabíječku nebo adaptér pro připojení k elektrické síti, napětí je uvedeno v části specifikace výrobku.
5. Nepoužívejte baterie, které se liší od očekávání. K lampě nepřipojujte běžné suché baterie, baterie, které se liší od očekávaných baterií, ani autobaterie.
6. Nepoužívejte žádný transformátor s přídatnými zařízeními nebo usměrňovači. Nenabíjejte baterii z generátoru poháněného motorem nebo stejnosměrného zdroje. Akumulátor vždy nabíjejte v interiéru. Vzhledem k tomu, že se nabíječka a akumulátor během nabíjení mírně zahřívají, lze akumulátor nabíjet na místě neovlivněném přímým slunečním světlem s nízkou vlhkostí a dobrým větráním.
7. Opravy výrobku by měly být prováděny v autorizovaných servisních střediscích a pouze s použitím originálních náhradních dílů.

V opačném případě může způsobit vážné poškození zdraví uživatele.

Bezpečnostní opatření

1. Vždy nabíjejte baterii Teplota se pohybuje od + 5 °C do + 40 °C. Teplota pod 5 °C je při nabíjení nebezpečná. Akumulátor nelze nabíjet při teplotě vyšší než 40 °C. Doporučená teplota nabíjení baterie je 20 °C až 25 °C.
2. Po úplném nabití akumulátoru je třeba odpojit nabíječku nebo adaptér a ponechat přibližně 15minutový interval, než začnete nabíjet další akumulátor. Nenabíjejte nepřetržitě více než dvě baterie.
3. Do větracího otvoru baterie se nedostanou žádné cizí praktiky
4. Nikdy nedemontujte baterii a nabíječku
5. Dbejte na větrání a cirkulaci vzduchu, aby se akumulátor, jehož teplota se může vlivem proudu a zahřívání zvýšit, ochladil.
6. Neházejte baterii do ohně. Mohla by explodovat.
7. Nelikvidujte použité baterie sami. Pokud je doba provozu baterie po nabití příliš krátká na to, abyste ji mohli používat, předejte baterii servisnímu středisku k další likvidaci.
8. Ventilaci nabíječky neblokuje žádnými cizími předměty. Kovové předměty nebo hořlavé materiály vniklé do ventilace nabíječky mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo poškození nabíječky.

SPECIFIKACE

Jmenovité napětí	20VDC
Napájení LED	10W
Lumeny	1000Lm (100%)/ S00Lm
CCT	6S00K (denní světlo)



SCHÉMA



Použití Befbre

Tato příručka mnohdy nezohledňuje všechny možné situace za skutečných provozních podmínek bateriové lampy. Při používání výrobku musíte být velmi opatrní.

Příprava a zahájení práce (obrázek 1)

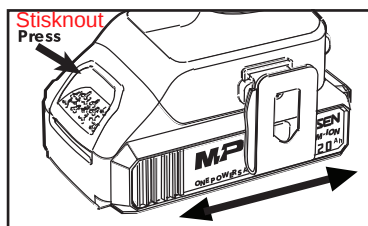
Instalace / demontáž akumulátoru

Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru uvolněte spínač výrobku.

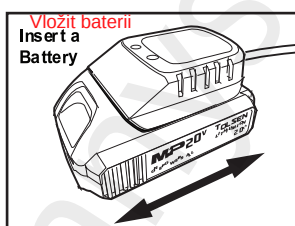
Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku, aniž byste jej uvolnili, a vytáhněte baterii ve směru šipky.

Chcete-li na nstalovat akumulátor, připojte akumulátor ke slotu na těle stroje, posuňte akumulátor ve směru šipky, dokud se nezapne zajišťovací tlačítko se zvukem "Click".

Při instalaci baterie se nedoporučuje vyvíjet nadměrné úsilí. Pokud je baterie připojena, ale nedokáže zajistit napájení, znamená to, že operace při instalaci je špatná nebo je ve slotu krytu vnější předmět.



(obrázek 1)



(obrázek 2)

Nabíjení baterie (obrázek 2)

Chcete-li baterii nabít, zarovnejte slot baterie se slotem nabíječky a zasuňte ji na místo.

Když se baterie nabíjí, kontrolka baterie by se měla změnit ze zelené na červenou. Když se kontrolka rozsvítí zeleně, baterie by měla být plně nabitá.

Indikátor stavu nabití baterie

VAROVÁNÍ: Pokud je baterie po nepřetržitém používání horká, nechte ji před nabíjením vychladnout.

Všechny baterie se časem opotřebují v důsledku běžného opotřebení. Nepokoušejte se je rozebírat a opravovat baterii, protože by mohlo dojít k vážným popáleninám, zejména při nošení prstenu a šperků.

Pro co nejdelší životnost baterie doporučujeme následující postup:

- Po úplném nabití vyjměte baterii z nabíječky.
- Battery pack skladujte pouze částečně nabitý (rozsvítí se dvě kontrolky LED v indikátoru nabití).
- Akumulátor skladujte při teplotách od 10 °C do 25 °C. Během skladování se vyhněte extrémnímu chladu nebo teplu, abyste zabránili ztrátě kapacity akumulátoru.

ÚDRŽBA

Váš výrobek vyžaduje jen velmi malou péči a údržbu. Stačí pravidelně čistit čočku neabrazivním čistícím prostředkem, doporučujeme pracovní světlo každý měsíc zcela vybit a znovu plně nabít. Skladujte pouze s plně nabitou baterií a v případě dlouhodobého skladování čas od času doplňte energii (doporučujeme pracovní světlo každé tři měsíce zcela vybit a znovu plně nabít). Skladujte v suchu a bez mrazu, okolní teplota by neměla překročit 40°C.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRACOVNÍ SVĚTLO

Nejedná se o hračku, děti by ji neměly používat. Jedná se o výrobek pro kutily, všechny elektronické součásti jsou již pevně zabudovány, jakýkoli záměr otevřít pracovní světlo nebo měnit jeho design je zakázán, pokud se nejedná o profesionálního elektrikáře. Nepokoušejte se vyměňovat nebo měnit nebo diody světla! Pokud je ochranné sklo prasklé nebo rozbité, musí být před dalším použitím pracovního světla vyměněno.

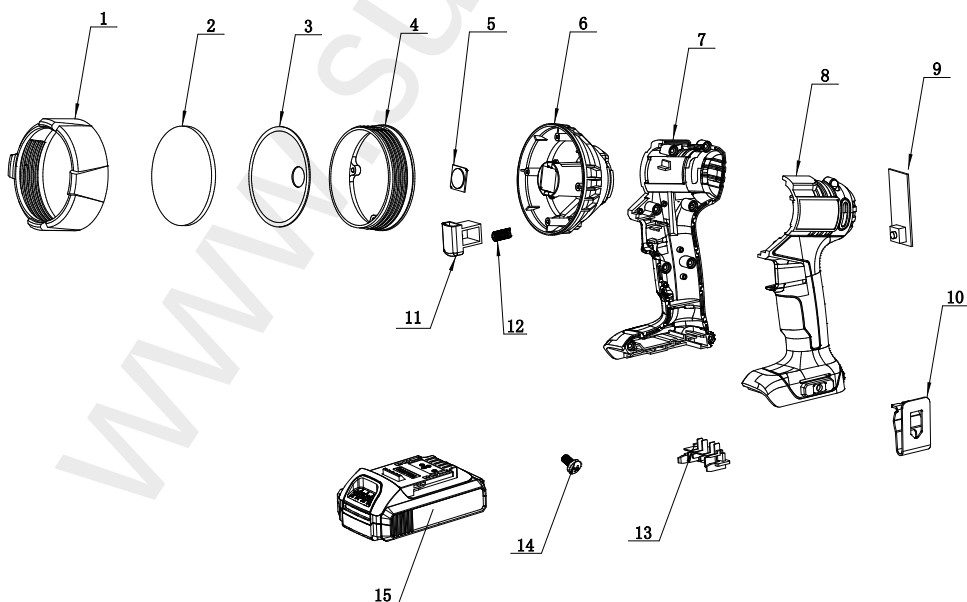
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

problém	Pravděpodobná řešení
Výrobek nefunguje	Je možné, že se baterie vypojila z důvodu nadměrného používání, aby nedošlo k jejímu přehřátí. Před dalším použitím nechte výrobek vychladnout.
Baterie se během používání zahřívá	To je normální. Pravidelně nechte baterii vychladnout, abyste zabránili jejímu poškození.
Baterie a nabíječka se během nabíjení zahřívají.	To je normální. Po úplném nabití je vhodné baterii z nabíječky vyjmout.

	Popis
1	Hlava lampy
2	tvrzené sklo
3	Žárovkový reflektor
4	Plastové obložení
5	Optický zdroj
6	Hlava lampy
7	skořápka (vpravo)
8	Skořápka (vlevo)
9	PCB
10	spona na opasek
11	Tlačítko přepínače
12	Pružina spínače
13	Držák
14	Strojní šroub
15	baterie (není součástí dodávky)

Distributor

Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00 Praha 9
 Česká republika
www.sunnysoft.cz



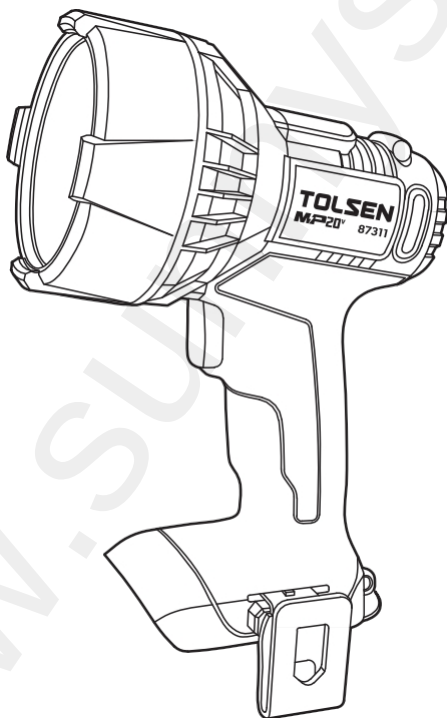
TOLSEN MP20^V

87311

Kabellose LED-Taschenlampe für den Handbetrieb

Anweisungen für den Gebrauch

20V LITHIUM-ION



BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF!

Sie benötigen dieses Handbuch für Sicherheitshinweise, Betriebsverfahren und Garantie.
Bewahren Sie das Handbuch und den Original-Kaufbeleg an einem sicheren, trockenen Ort auf,
um später darin nachschlagen zu können.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

WICHTIG: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH.

BEWAHREN SIE **DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN** AUF.

WARNUNG: Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um Gefahr zu .

r durch Feuer, elektrischen Schlag oder schwere Verletzungen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitsregel

Achtung! Vor der Verwendung des Geräts müssen alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr eines Schlags zu verringern und die Möglichkeit einer Beschädigung des Gehäuses und der Produktkomponenten zu reduzieren. Diese Vorsichtsmaßnahmen umfassen .

1. den Betrieb der Maschine nicht durch zusätzliche Kraftanwendung beeinträchtigen. Wenn das Produkt entsprechend der erwarteten Norm betrieben wird, ist seine Qualität besser und sicherer.
- 2 Verantwortung für die Wartung und Reparatur von Produkten. Um eine bessere Arbeitsleistung und größere Sicherheit zu erreichen, verwenden Sie die Maschine sorgfältig und halten Sie sie sauber. Befolgen Sie beim Schmieren und Ersetzen von Zubehörteilen die Anweisungen im Handbuch.
- 3 Bevor Sie mit der Wartung des Geräts beginnen, trennen Sie den Akku (separat erhältlich!) ab und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- 4 Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus immer ein Ladegerät oder einen Netzadapter als Stromquelle; die Spannung ist im Abschnitt mit den Produktspezifikationen aufgeführt.
- 5 Verwenden Sie keine Batterien, die von den Erwartungen abweichen . Schließen Sie keine gewöhnlichen Trockenbatterien, Batterien, die anders als die erwarteten Batterien, nicht einmal Autobatterien.
- 6 Verwenden Sie keine Transformatoren mit Zusatzgeräten oder Gleichrichtern. Laden Sie die Batterie nicht über einen motorbetriebenen Generator oder eine Gleichstromquelle auf. Laden Sie den Akku immer auf. Da sich das Ladegerät und der Akku während des Ladevorgangs leicht erwärmen, kann der Akku an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und guter Belüftung geladen werden, der nicht von direktem Sonnenlicht beeinflusst wird.
- 7 Reparaturen am Produkt sollten nur von autorisierten Servicezentren und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden.

Andernfalls kann es zu schweren Schäden kommen.

Sicherheitsmaßnahmen

- ++1. laden Sie die Batterie immer auf Temperaturbereiche von 5 °C bis 40 °C. Temperaturen unter 5 °C sind beim Laden gefährlich. Der Akku kann nicht bei einer Temperatur von mehr als 40 °C geladen werden. Die empfohlene Temperatur zum Laden des Akkus beträgt 20 °C bis 25 °C.
- 2 Sobald der Akku vollständig geladen ist, sollten Sie das Ladegerät oder den Adapter abziehen und etwa 15 Minuten warten, bevor Sie den nächsten Akku aufladen. Laden Sie nicht mehr als zwei Akkus kontinuierlich auf.
- 3 Es können keine Fremdkörper in die Batterieöffnung gelangen.
- 4 Zerlegen Sie niemals den Akku und das Ladegerät
- 5 Sorgen Sie für Belüftung und Luftzirkulation, damit die Batterie, deren Temperatur durch Strom und Erwärmung ansteigen kann erhöhen, gekühlt.
- 6 Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer. Sie könnte explodieren.
- 7 Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht selbst. Wenn die Betriebszeit des Akkus nach dem Aufladen zu kurz ist, um ihn zu verwenden, geben Sie den Akku zur weiteren Entsorgung an ein Servicezentrum.
8. Blockieren Sie die Belüftung des Ladegeräts nicht mit Fremdkörpern. Metallgegenstände oder brennbare Materialien, die in die Belüftung des Ladegeräts eindringen, können einen elektrischen Schlag oder Schäden am Ladegerät verursachen.

SPEZIFIKATIONEN

Nennspannung	20VDC
LED-Stromversorgung	10W
Lumen	1000Lm (100%)/ S00Lm
CCT	6S00K ()



SCHEDULE



Verwendung von Befbre

Dieses Handbuch berücksichtigt oft nicht alle möglichen Situationen unter den tatsächlichen Betriebsbedingungen der Akkumampe. Sie müssen bei der Verwendung des Produkts sehr vorsichtig sein.

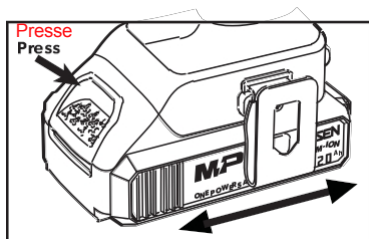
Vorbereitung und (Abbildung 1)

Einsetzen / Entfernen der Batterie

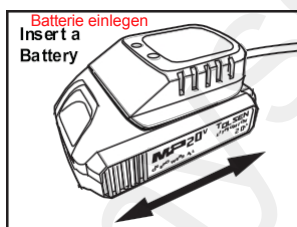
Bevor Sie den Akku einlegen oder herausnehmen, lassen Sie den Produktschalter los.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Verriegelungstaste, ohne sie loszulassen, und ziehen Sie den Akku in Pfeilrichtung heraus. Zum Einsetzen des Akkus schließen Sie den Akku an den Schlitz des an und schieben den Akku in Pfeilrichtung, bis der Verriegelungsknopf "Klick" macht.

Übermäßiger ist beim Einsetzen der Batterien nicht zu empfehlen. Wenn die Batterie angeschlossen ist, aber keinen Strom liefert, bedeutet dies, Installation schlecht funktioniert oder dass sich ein externer Gegenstand im Gehäuseschlitz befindet.



(Abbildung 1)



(Abbildung 2)

Aufladen des Akkus (Abbildung 2)

Um den Akku zu laden, richten Sie den Akkuschacht auf den Ladeschacht aus und schieben Sie ihn.

Wenn die Batterie geladen wird, sollte die Batterieleuchte von grün auf rot wechseln. Wenn das Licht leuchtet grün, sollte der Akku vollständig geladen sein.

Akku-Ladeanzeige

WARNUNG: Wenn der Akku nach ständigem Gebrauch heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Aufladen abkühlen.

Alle Batterien nutzen sich mit der Zeit durch normale Abnutzung ab. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu zerlegen und zu reparieren, da es zu schweren Verbrennungen kommen kann, insbesondere beim Tragen von Ringen und Schmuck. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, empfehlen wir die folgende Vorgehensweise:

- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig geladen ist.
- Bewahren Sie das Batty Pack nur teilweise aufgeladen auf (die beiden LEDs der Ladeanzeige leuchten auf).
- Lagern Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, um einen Kapazitätsverlust des Akkus zu vermeiden.

WARTUNG

Ihr Produkt erfordert nur sehr wenig Pflege und Wartung. Reinigen Sie die Linse einfach regelmäßig mit einem nicht scheuernden ; wir empfehlen, die Arbeitsleuchte jeden Monat vollständig zu entladen und wieder vollständig aufzuladen; lagern Sie sie nur mit einem vollständig aufgeladenen Akku und laden Sie sie bei längerer Lagerung von Zeit zu auf (wir empfehlen, die Arbeitsleuchte alle drei Monate vollständig zu entladen und wieder vollständig aufzuladen). Lagern Sie an einem trockenen und ohne Frost, die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten.

SICHERHEITSHINWEIS FÜR ARBEITSSCHEINWERFER

Es handelt sich nicht um ein Spielzeug, Kinder sollten es nicht benutzen. Dies ist ein DIY-Produkt, alle elektronischen Komponenten sind bereits , jede Absicht, das Arbeitslicht zu öffnen oder sein Design zu ändern, ist verboten, es sei denn, Sie sind ein professioneller Elektriker. Versuchen Sie nicht, die Dioden der Leuchte zu ersetzen oder zu verändern! Wenn das Schutzglas gesprungen oder gebrochen ist, muss es ersetzt werden, bevor die Arbeitsleuchte wieder benutzt wird.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösungen
Das Produkt funktioniert nicht	Es ist möglich, dass die Batterie durch übermäßigen Gebrauch abgeklemmt wurde, um sie vor Überhitzung zu schützen. Lassen Sie das Produkt vor der weiteren Verwendung abkühlen.
Der Akku wird während des heiß	Das ist normal. Lassen Sie die Batterie regelmäßig , um Schäden zu vermeiden.
Akku und Ladegerät mit während des Ladevorgangs erwärmen.	Das ist normal. Nach einer vollen Ladung ist es ratsam, die Batterie aus dem Ladegerät zu nehmen entfernen.

	Beschreibung
1	Lampenkopf
2	gehärtetes Glas
3	Glühlampenscheinwerfer
4	Kunststoffauskleidung
5	Optische Quelle
6	Lampenkopf
7	Muschel (rechts)
8	Muschel (links)
9	PCB
10	Gürtelschnalle
11	Taste umschalten
12	Feder schalten
13	Halterung
14	Maschinenschraube
15	Batterie (nicht enthalten)

Vertriebspartner

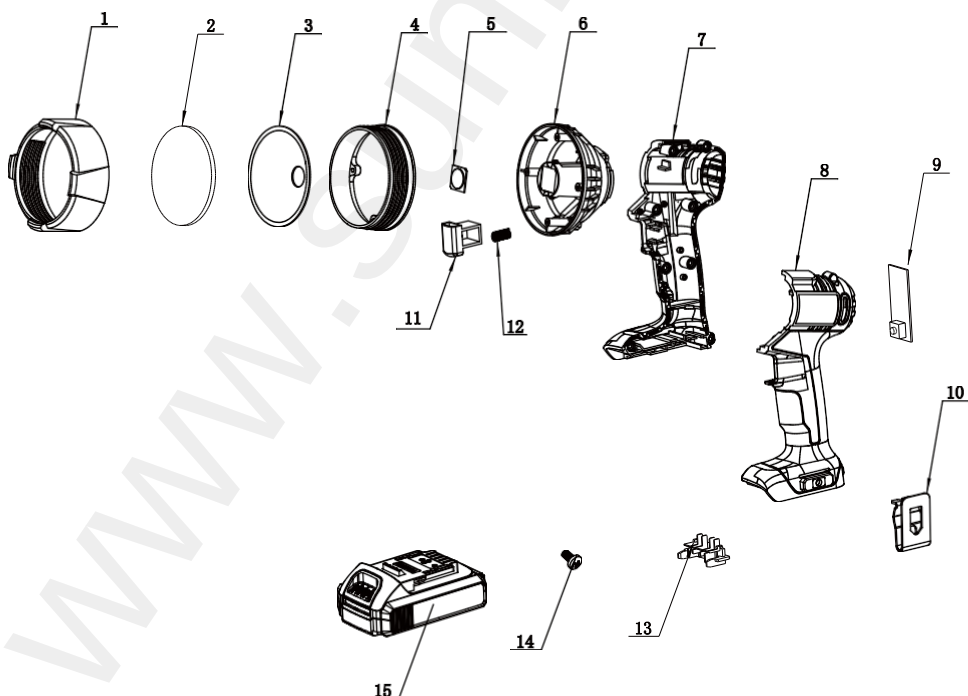
Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00 Prag 9

Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz



TOLSEN MP20^V

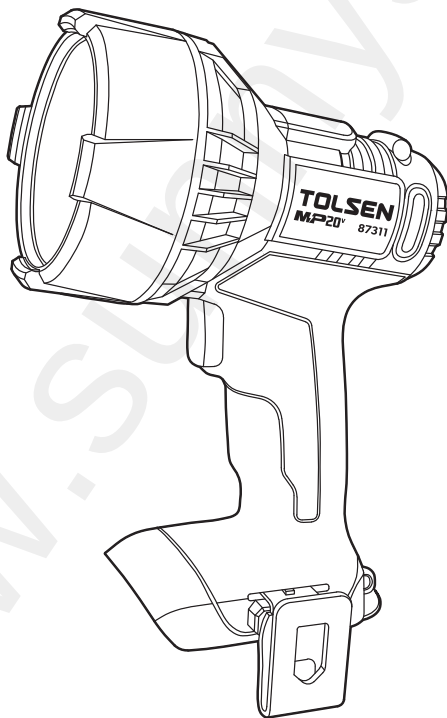
87311

LI-ION LED WORK LIGHT

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance to reduce the risk of fire, electrical shock or serious injury.

Safety Instruction

General safety rule

Warning! Before using the equipment, all necessary precautions should be used to reduce the risk of , electric shock, reduce the possibility of damage to the product enclosure and parts. These precautions include.

1. Do not interfere with the operation of the machine by applying additional force. If the product is operated according to the expected standard, the quality is better and safer.
2. Responsible for product maintenance and repair. In order to achieve better working performance and more safety, use the instrument carefully and keep it clean. When lubricating and replacing accessories, need to follow the instruction in the manual.
3. Disconnect the battery pack (sold separately!) before start the maintenance of product, stop the use of product.
4. Always use the charger or adapter as power supply for battery charging to connect the power grid, the voltage is indicated on the product specification section.
5. Don't use batteries that are different from expectation . Do not connect ordinary dry batteries, batteries which different from the expected batteries, or car batteries to the lamp.
6. Do not use any transformer with additional devices or rectifiers. Do not charge the battery from a motor-driven generator or DC power supply. Always charge the battery indoors. Since the charger and battery will be slightly heated during charging, the battery can be charged in a place not affected by direct sunlight with low humidity and good ventilation.
7. Product repairing should be performed at authorized service centers, using only original spare parts. Otherwise, it may cause serious damage to the user's health.

Safety measures

1. Always charge the battery The temperature ranges from + 5 ° C to + 40 ° C. Temperatures below 5 ° C is dangerous when perform charging. The battery cannot be charged at above 40 ° C . The recommended temperature of the battery charging is 20 ° C to 25 ° C.
2. When a battery is fully charged, the charger or adapter must be disconnected leave about 15 minutes interval before you start charging the next battery. Do not charge more than two batteries continuously.
3. No foreign practices enter into the battery ventilation hole.
4. Never dismantle battery and charger
5. Keep the ventilation and circulation of air to cool down the battery pack which may have temperature increase due to current and heating.
6. Don't throw the battery into the fire. Which may explode.
7. Don't dispose waste batteries by yourself. If the working time of the battery after charging is too short to use, please give the battery to service center for further disposal.
8. Do not have any foreign objects block air ventilation of the charger. Metal objects or flammable materials entering the air ventilation of the charger may cause electric shock or damage of charger.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	20VDC
LED power	10W
Lumens	1000Lm (100%) / 500Lm
CCT	6500K (Daylight)



FUNCTIONS



Before Use

This manual may not consider all the possible situations under the actual operation conditions of battery lamp. When using the product, you must be very careful.

Preparation and start work (figure 1)

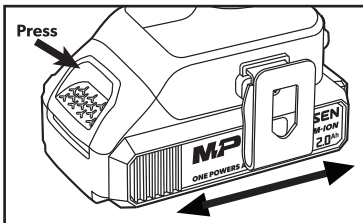
Install / remove the battery pack

Before installing or removing the battery pack, release the switch of product.

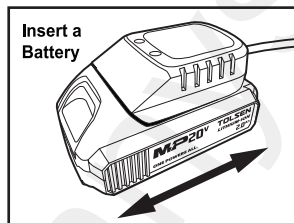
To remove the battery, press the lock button without releasing it, just pull the battery towards the direction of the arrow.

To install the battery pack, attach battery pack with the slot on the machine body, slide the battery pack to the direction of the arrow to until the lock button with sounds of "Click".

Excessive effort is not recommended when installing batteries. If the battery is connected but cannot provide power supply, it means the operation in the installation is wrong, or there is an external object in the housing slot.



(figure 1)



(figure 2)

Charging the battery (figure 2)

To charge the battery, line up the slot of the battery with the slot of the charger and slide into place.

The battery indicator light should turn from green to red when the battery is charging. When the indicator light has turned green the battery should be fully charged.

Battery state of charge indicator

WARNING: Allow battery to cool down before charging if the battery is hot after continuous use.

All batteries wear out over time due to normal wear and tear. Do not attempt to disassemble and repair the battery, as this could cause serious burns especially when wearing rings and jewelry.

For the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery from the charger once fully charged.
- Only store the battery pack partially charged (two LEDs in the charge indicator light up).
- Store the battery pack at temperatures between 10 °C to 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to prevent the battery pack from losing capacity.

MAINTENANCE

Your product requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a nonabrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again. Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time (we recommend the work light to be completely discharged every three month and fully recharged again). Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

SAFETY WARNING FOR WORK-LIGHT

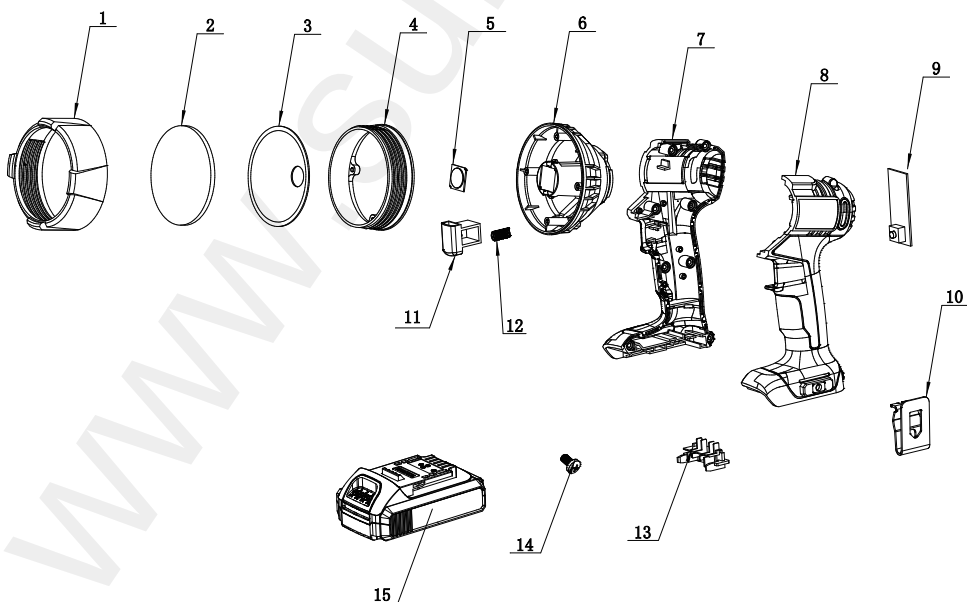
This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work- light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

TROUBLESHOOTING

problem	Likely Solutions
The product isn't working	The battery may have cut out due to excessive use to prevent overheating. Allow the product to cool down before reusing.
The battery heats up during use	This is normal. Allow the battery to cool down regularly to prevent damage of the battery.
The battery and charger heat up during charging	This is normal. It is advisable to remove the battery from the charger once it is fully charged.

PARTS LIST & ASSEMBLY DIAGRAM

No.	Description
1	Lamp head
2	toughened glass
3	Incandescent reflector
4	Plastic lining
5	Optical Source
6	Lamp head
7	shell (right)
8	Shell (left)
9	PCB
10	belt clip
11	Switch Button
12	Switch Spring
13	Bracket
14	Machine screw
15	battery pack(not included)



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87311
LI-ION LED WORK LIGHT

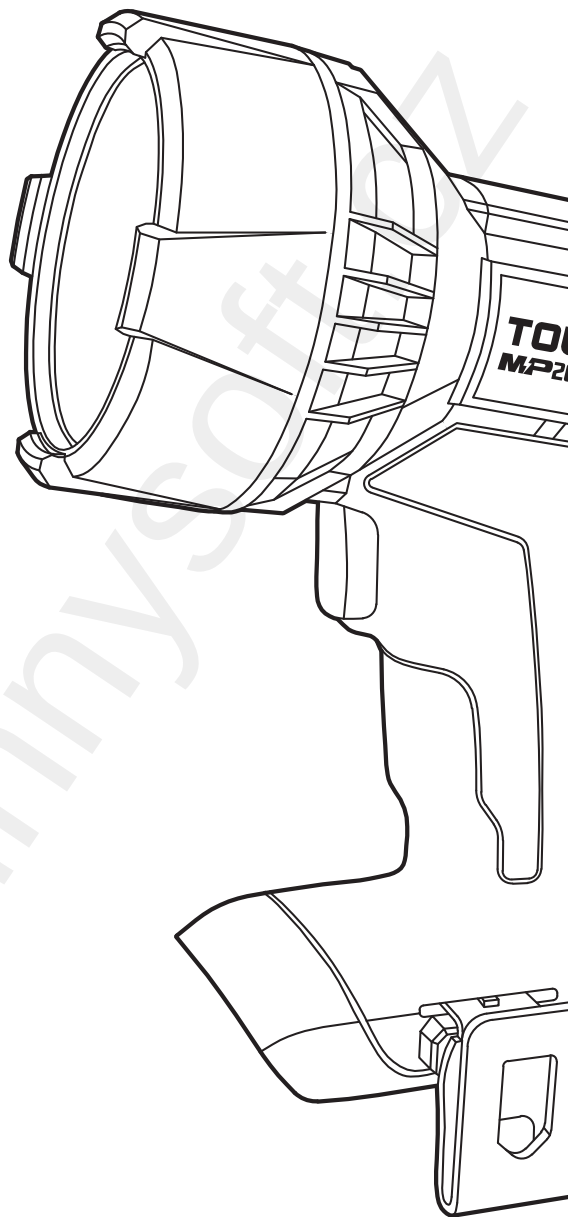
Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

TOLSEN MP20^V

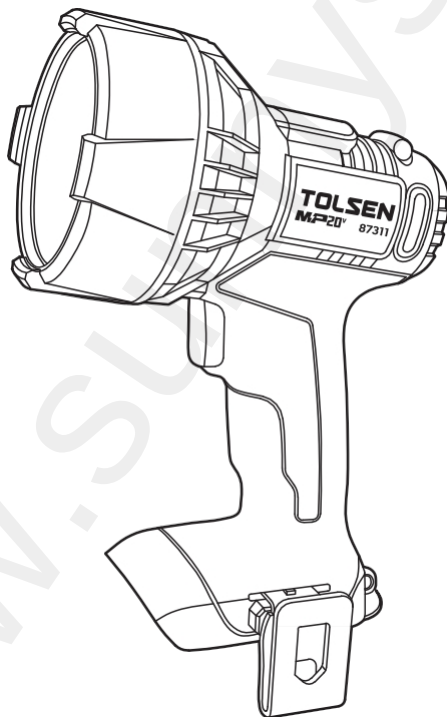
87311

Vezeték nélküli kézi LED zseblámpa

Használati utasítás

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



MENTS D EL EZT A KÉZIKÖNYVET!

Erre a kézikönyvre a biztonsági utasítások, a működési eljárások és a garancia miatt lesz szüksége. Tárolja a kézikönyvet és az eredeti eladási bizonylatot biztonságos, száraz helyen a későbbi használatra.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES HASZNÁLATI UTASÍTÁST. ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A KÉSŐBBI .

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, hogy annak veszélyességét.

r tűz, áramütés vagy súlyos sérülés miatt.

Biztonsági utasítások

Általános biztonsági szabály

Figyelem! A berendezés használata előtt be kell tartani minden szükséges biztonsági óvintézkedést, hogy csökkentse az veszélyét, csökkentse a ház és a termék alkatrészeinek sérülésének lehetőségét. Ezek az óvintézkedések a következők _

1. Ne zavarja a gép működését további erő alkalmazásával. Ha a terméket az elvárt szabványnak megfelelően működtetjük, a termék minősége jobb és biztonságosabb.
2. Felelősség a termékek karbantartásáért és javításáért. A jobb munkateljesítmény és a nagyobb biztonság elérése érdekében használja a gépet körültekintően és tartsa tisztán. A kenés és a tartozékok cseréje során kövesse a kézikönyvben található utasításokat.
3. A termék karbantartásának megkezdése előtt válassza le az akkumulátort (külön megvásárolható!), és hagyja abba a termék használatát.
4. Az akkumulátor töltéséhez mindig használjon töltőt vagy hálózati adaptert, a feszültséget a termékleírasi részben találja.
5. Ne használjon az elvárásoktól eltérő . Ne csatlakoztasson közönséges száraz elemeket, olyan elemeket, amelyek különbözik a várt akkumulátoroktól, még az autó akkumulátoroktól sem.
6. Ne használjon semmilyen transzformátort segédeszközökkel vagy egyenirányítókcal. Ne töltse az akkumulátort motorral hajtott generátorról vagy egyenáramú forrásról. Az akkumulátort mindig töltse. Mivel a töltő és az akkumulátor töltés közben kissé felmelegszik, az akkumulátort olyan helyen töltse, amelyet nem ér közvetlen napfény, alacsony páratartalom és jó szellőzés mellett.
7. A termék javítását csak hivatalos szervizközpontokban és kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával szabad elvégezteni.
Ennek elmulasztása súlyos egészségkárosodást okozhat a felhasználónak.

Biztonsági intézkedések

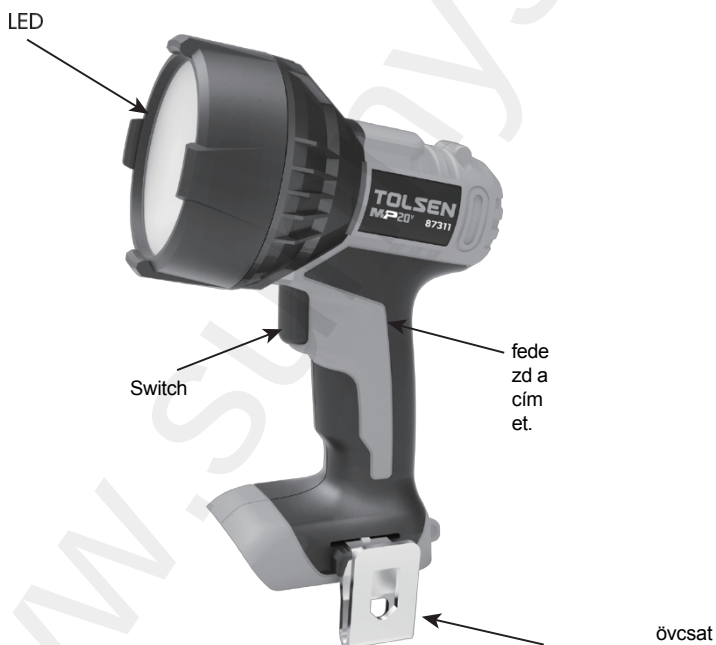
- ++1. Mindig töltse fel az akkumulátort A hőmérséklet 5 °C és 40 °C között változik. Az 5 °C alatti hőmérséklet töltéskor veszélyes. Az akkumulátor nem tölthető 40 C-nál magasabb hőmérsékleten. 20 C és 25 C közötti hőmérséklet ajánlott akkumulátor töltéséhez.
2. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, le választania a töltőt vagy az adaptert, és körülbelül 15 percet kell várnia a következő akkumulátor töltése előtt. Ne töltsön két akkumulátornál többet folyamatosan.
3. Az akkumulátor szellőzőnyílásába nem kerülhetnek idegen gyakorlatok
4. Soha ne szerelje szét az akkumulátort és a töltőt.
5. Biztosítsa a szellőzést és a , hogy az akkumulátor, amelynek hőmérséklete az áram és a fűtés miatt megemelkedhet, ne sűrűlön.
növelni, lehűteni.
6. Ne dobja az akkumulátort a tűzbe. Felrobbanhat.
7. Ne ártalmatlanítsa saját maga a használt elemeket. Ha a töltés után az akkumulátor üzemideje túl rövid a használathoz, adja át az akkumulátort egy szervizközpontnak további ártalmatlanítás céljából.
8. Ne zárja el a töltő szellőzőnyílását idegen tárgyakkal. A töltő szellőzőnyílásába kerülő fém tárgyak vagy éghető anyagok áramütést vagy a töltő károsodását okozhatják.

SPECIFIKÁCIÓK

Névleges feszültség	20VDC
LED tápegység	10W
Lumenek	1000Lm (100%) / S00Lm
CCT	6S00K ()



ÜTEMTERV



Befbre használata

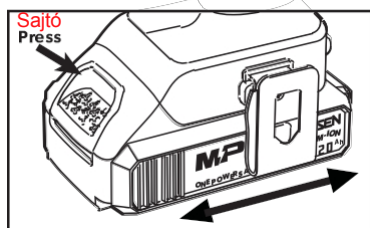
Ez a kézikönyv gyakran nem veszi figyelembe az összes lehetséges helyzetet az akkumulátorlámpa tényleges működési körülményei között. A termék használata során nagyon óvatosnak kell lennie.

Előkészítés és (1. ábra) Az akkumulátor beszerelése/kivétele

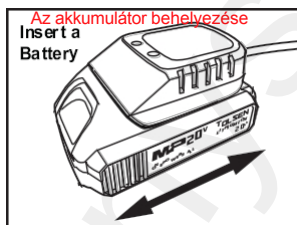
Az akkumulátor beszerelése vagy eltávolítása előtt engedje ki a termék kapcsolóját.

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a reteszelógombot anélkül, hogy elengedné, és húzza ki az akkumulátort a nyíl irányába. Az akkumulátor beszereléséhez csatlakoztassa az akkumulátort nyílásához, csúsztassa az akkumulátort a nyíl irányába, amíg a reteszelógomb "kattanó" hangot nem ad.

Az akkumulátorok beszerelésékor nem ajánlott a tűzoltó. Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, de nem ad áramot, az azt jelenti, a telepítés művelete rossz, vagy egy külső tárgy van a ház nyílásában.



(1. ábra)



(2. ábra)

Az akkumulátor töltése (2. ábra)

Az akkumulátor töltéséhez igazítsa az akkumulátornyílást a töltőnyíláshoz, és csúsztassa a.

Amikor az akkumulátor töltődik, az akkumulátor jelzőfényének zöldről pirosra kell váltania. Amikor a fény kigyullad zöld, az akkumulátornak teljesen fel kell töltnie. Az akkumulátor töltöttségének jelzője

FIGYELMEZTETÉS: Ha az akkumulátor folyamatos használat után felforrósodik, töltés előtt hagyja lehűlni.

A normál elhasználódás miatt idővel minden akkumulátor elhasználódik. Ne próbálja meg szétszerelni és megjavítani az akkumulátort, mert súlyos égési sérüléseket okozhat, különösen gyűrűk és ékszerek viselése esetén. Az akkumulátor leghosszabb élettartama érdekében a következő eljárást javasoljuk:

- Vegye ki az akkumulátort a töltőből, ha teljesen feltöltődött.
- Tárolja a Batty Packot csak részben feltöltve (a töltésjelző két LED-je világít).
- Az akkumulátort 10 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten tárolja. A tárolás során kerülje a szélsőséges hideget vagy hőséget, hogy elkerülje az akkumulátor kapacitásának csökkenését.

KARBANTARTÁS

Az Ön terméke nagyon kevés gondozást és karbantartást igényel. Egyszerűen csak tisztítsa meg a lencsét rendszeresen nem, javasoljuk, hogy a munkalámpát havonta teljesen lemerítse és teljesen feltöltse. csak teljesen feltöltött akkumulátorral tárolja, és hosszú távú tárolás esetén időre töltse fel (javasoljuk, hogy a munkalámpát háromhavonta teljesen lemerítse és teljesen feltöltse). Tárolja száraz és fagy nélkül, a környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS A MUNKALÁMPÁHOZ

Ez nem játék, gyermekek nem használhatják. Ez egy barkácstermék, az összes elektronikus alkatrész már van, a munkalámpa kinyitásának vagy a kialakítás megváltoztatásának szándéka tilos, kivéve, ha Ön profi villanyszerelő. Ne kísérelje meg a lámpa diódáinak cseréjét vagy cseréjét vagy cseréjét! Ha a védőüveg megrepedt vagy eltörtött, azt ki kell cserélni, mielőtt a munkalámpát újra használná.

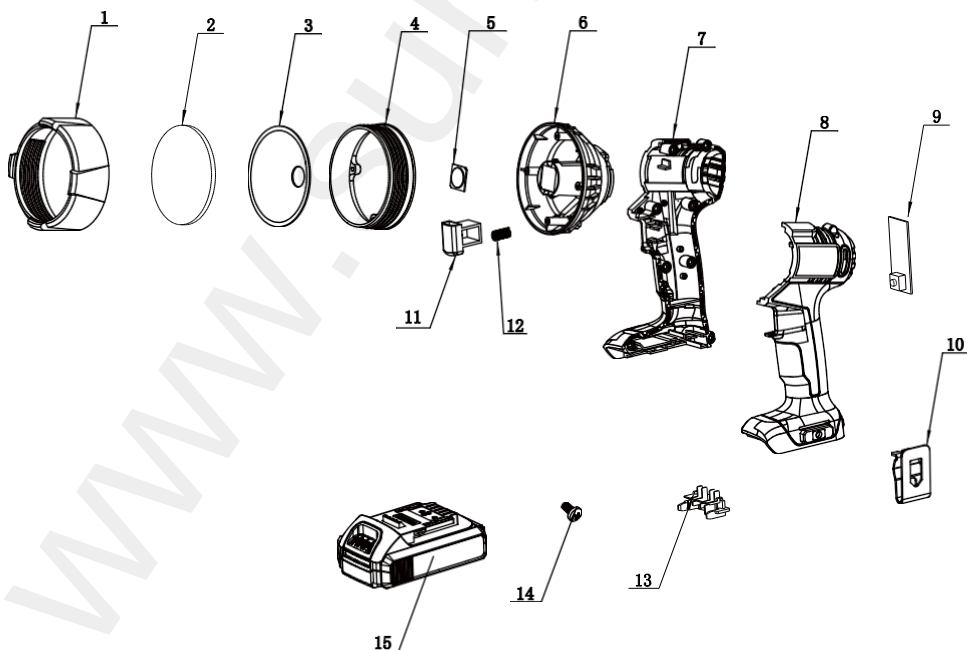
PROBLÉMAMEGOLDÁS

probléma	Valószínű megoldások
A termék nem működik	Lehetséges, hogy az akkumulátor a túlzott használat miatt lekapcsolódott, hogy megakadályozza a túlmelegedést. További használat előtt hagyja a terméket kihűlni.
Az akkumulátor közben felmelegszik	Ez normális. A károsodás megelőzése érdekében hagyja az akkumulátort rendszeresen lehűlni.
Akkumulátor és töltő a töltés során felmelegszik.	Ez normális. Teljes feltöltés után célszerű levenni az akkumulátort a töltőről. eltávolítani.

	Leírás
1	Lámpafej
2	edzett üveg
3	Izzólámpa
4	Műanyag bélés
5	Optikai forrás
6	Lámpafej
7	héj (jobbra)
8	Shell (balra)
9	PCB
10	övcsat
11	Kapcsológomb
12	Kapcsoló rugó
13	Tartó
14	Gépi csavar
15	elem (nem tartozék)

Forgalmazó

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prague 9
Csehország
www.sunnysoft.cz



TOLSEN MP20^V

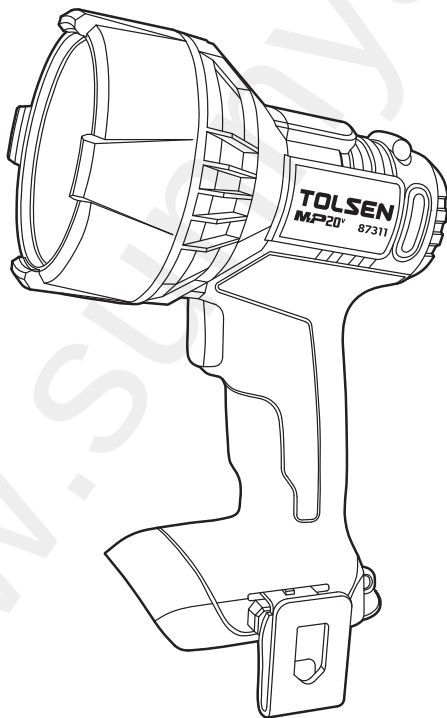
87311

LI-ION LED WORK LIGHT

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance to reduce the risk of fire, electrical shock or serious injury.

Safety Instruction

General safety rule

Warning! Before using the equipment, all necessary precautions should be used to reduce the risk of , electric shock, reduce the possibility of damage to the product enclosure and parts. These precautions include.

1. Do not interfere with the operation of the machine by applying additional force. If the product is operated according to the expected standard, the quality is better and safer.
2. Responsible for product maintenance and repair. In order to achieve better working performance and more safety, use the instrument carefully and keep it clean. When lubricating and replacing accessories, need to follow the instruction in the manual.
3. Disconnect the battery pack (sold separately!) before start the maintenance of product, stop the use of product.
4. Always use the charger or adapter as power supply for battery charging to connect the power grid, the voltage is indicated on the product specification section.
5. Don't use batteries that are different from expectation . Do not connect ordinary dry batteries, batteries which different from the expected batteries, or car batteries to the lamp.
6. Do not use any transformer with additional devices or rectifiers. Do not charge the battery from a motor-driven generator or DC power supply. Always charge the battery indoors. Since the charger and battery will be slightly heated during charging, the battery can be charged in a place not affected by direct sunlight with low humidity and good ventilation.
7. Product repairing should be performed at authorized service centers, using only original spare parts. Otherwise, it may cause serious damage to the user's health.

Safety measures

1. Always charge the battery The temperature ranges from + 5 ° C to + 40 ° C. Temperatures below 5 ° C is dangerous when perform charging. The battery cannot be charged at above 40 ° C . The recommended temperature of the battery charging is 20 ° C to 25 ° C.
2. When a battery is fully charged, the charger or adapter must be disconnected leave about 15 minutes interval before you start charging the next battery. Do not charge more than two batteries continuously.
3. No foreign practices enter into the battery ventilation hole.
4. Never dismantle battery and charger
5. Keep the ventilation and circulation of air to cool down the battery pack which may have temperature increase due to current and heating.
6. Don't throw the battery into the fire. Which may explode.
7. Don't dispose waste batteries by yourself. If the working time of the battery after charging is too short to use, please give the battery to service center for further disposal.
8. Do not have any foreign objects block air ventilation of the charger. Metal objects or flammable materials entering the air ventilation of the charger may cause electric shock or damage of charger.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	20VDC
LED power	10W
Lumens	1000Lm (100%) / 500Lm
CCT	6500K (Daylight)

CE
RoHS**FUNCTIONS**

Before Use

This manual may not consider all the possible situations under the actual operation conditions of battery lamp. When using the product, you must be very careful.

Preparation and start work (figure 1)

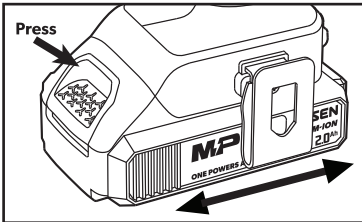
Install / remove the battery pack

Before installing or removing the battery pack, release the switch of product.

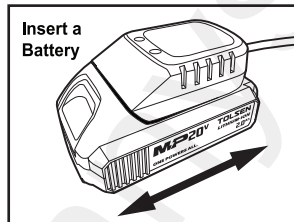
To remove the battery, press the lock button without releasing it, just pull the battery towards the direction of the arrow.

To install the battery pack, attach battery pack with the slot on the machine body, slide the battery pack to the direction of the arrow to until the lock button with sounds of "Click".

Excessive effort is not recommended when installing batteries. If the battery is connected but cannot provide power supply, it means the operation in the installation is wrong, or there is an external object in the housing slot.



(figure 1)



(figure 2)

Charging the battery (figure 2)

To charge the battery, line up the slot of the battery with the slot of the charger and slide into place.

The battery indicator light should turn from green to red when the battery is charging. When the indicator light has turned green the battery should be fully charged

Battery state of charge indicator

WARNING: Allow battery to cool down before charging if the battery is hot after continuous use.

All batteries wear out over time due to normal wear and tear. Do not attempt to disassemble and repair the battery, as this could cause serious burns especially when wearing rings and jewelry.

For the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery from the charger once fully charged.
- Only store the battery pack partially charged (two LEDs in the charge indicator light up).
- Store the battery pack at temperatures between 10 °C to 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to prevent the battery pack from losing capacity.

MAINTENANCE

Your product requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a nonabrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again. Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time (we recommend the work light to be completely discharged every three month and fully recharged again). Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

SAFETY WARNING FOR WORK-LIGHT

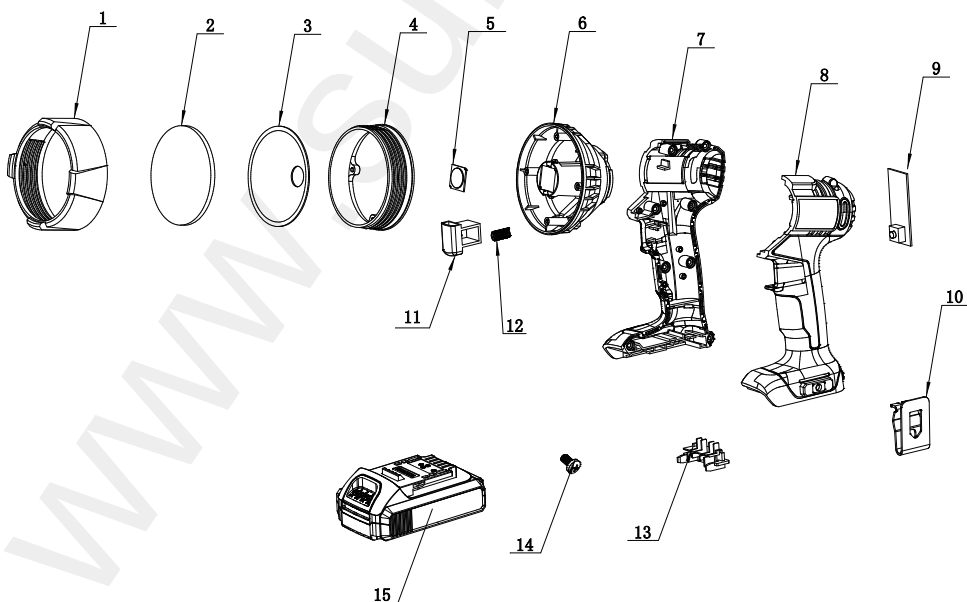
This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work- light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

TROUBLESHOOTING

problem	Likely Solutions
The product isn't working	The battery may have cut out due to excessive use to prevent overheating. Allow the product to cool down before reusing.
The battery heats up during use	This is normal. Allow the battery to cool down regularly to prevent damage of the battery.
The battery and charger heat up during charging	This is normal. It is advisable to remove the battery from the charger once it is fully charged.

PARTS LIST & ASSEMBLY DIAGRAM

No.	Description
1	Lamp head
2	toughened glass
3	Incandescent reflector
4	Plastic lining
5	Optical Source
6	Lamp head
7	shell (right)
8	Shell (left)
9	PCB
10	belt clip
11	Switch Button
12	Switch Spring
13	Bracket
14	Machine screw
15	battery pack(not included)



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87311
LI-ION LED WORK LIGHT

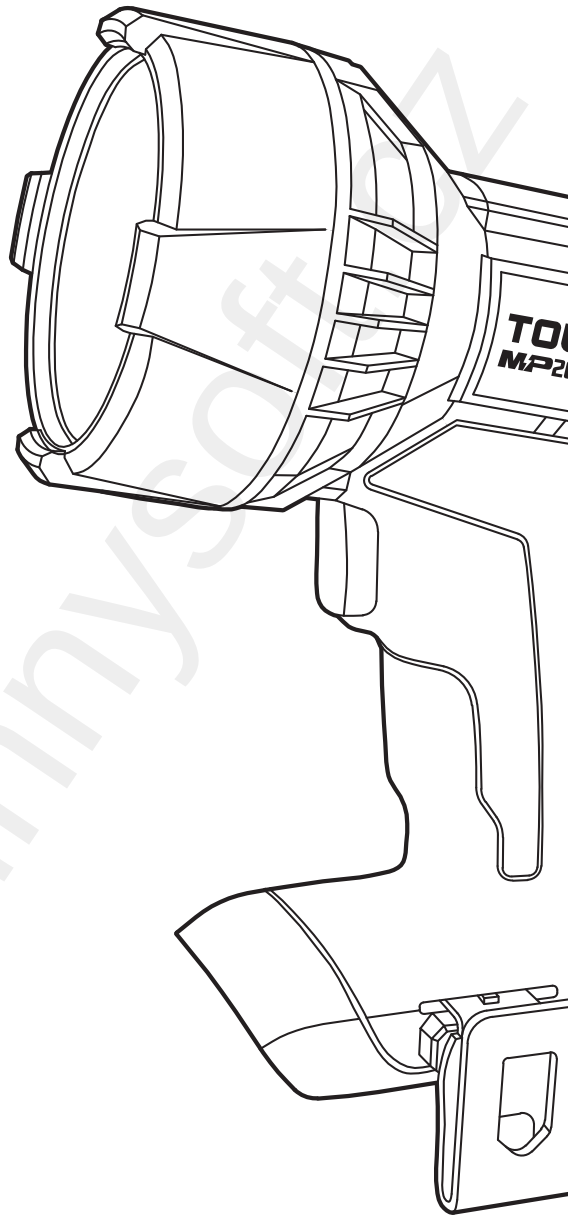
Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

TOLSEN MP20^V

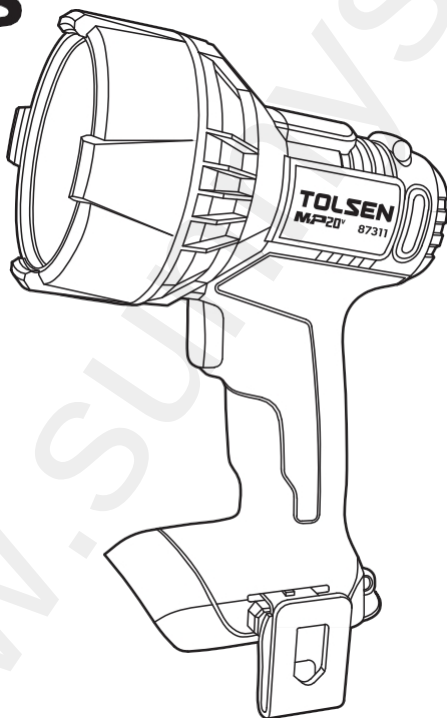
87311

Безжично ръчно LED фенерче

Инструкции за употреба

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО!

Това ръководство ще ви е необходимо за инструкциите за безопасност, процедурите за работа и гаранцията. Съхранявайте ръководството и оригиналната касова бележка на сигурно и сухо място бъдещи справки.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО: ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА.

ЗАПАЗЕТЕ **ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате електрически уред, винаги трябва да спазвате основните предпазни мерки, за да опасността от него.

г поради пожар, токов удар или сериозно нараняване.

Инструкции за безопасност

Общо **правило** за безопасност

Внимание! Преди да използвате оборудването, трябва да се спазват всички необходими мерки за безопасност, за да се намали рискът от удар, да се намали възможността за повреда на корпуса и компонентите на продукта.

Тези предпазни мерки включват –

1. Не възпрепятствайте работата на машината чрез прилагане на допълнителна сила. Ако продуктът се експлоатира в съответствие с очаквания стандарт, неговото качество е по-добро и по-безопасно.
2. Отговорност за поддръжката и ремонта на продуктите. За да постигнете по-добра производителност на работа и по-голяма безопасност, използвайте машината внимателно и я поддържайте чиста. При смазване и подмяна на принадлежностите следвайте инструкциите в ръководството.
3. Преди да започнете поддръжка на продукта, изключете батерията (продава се отделно!) и спрете да използвате продукта.
4. Винаги използвайте зарядно устройство или мрежов адаптер като източник на захранване за зареждане на батерията, като напрежението е посочено в раздела за спецификации на продукта.
5. Не използвайте батерии, които се различават от очакваните. Не свързвайте обикновени сухи батерии, батерии, които се различават от очакваните батерии, дори от автомобилните батерии.
6. Не използвайте трансформатор спомагателни устройства или токоизправители. Не зареждайте батерията от генератор, задвижван от двигател, или от източник на постоянен ток. Винаги зареждайте батерията. Тъй като зарядното устройство и акумулаторният блок леко се загряват по време на зареждането, акумулаторният блок може да се зарежда на място, не повлияно от пряка слънчева светлина, с ниска влажност и добра вентилация.
7. Ремонтът на продукта трябва да се извършва в оторизирани сервизни центрове и само с оригинални резервни части. Ако не го направите, това може да доведе до сериозни увреждания на здравето на потребителя.

Мерки за сигурност

- ++1. Винаги зареждайте батерията Температурният диапазон е от 5 °C до 40 °C. Температури под 5 °C са опасни при зареждане. Батерията не може да се зарежда при температура, по-висока от 40 °C. Препоръчителната температура за зареждане на батерията е от 20 °C до 25 °C.
2. След като батерията е напълно заредена, трябва да изключите зарядното устройство или адаптера и да изчакате около 15 минути, преди да заредите следващата батерия. Не зареждайте непрекъснато повече от две батерии.
3. В отвора на батерията не могат да попаднат чужди практики
4. Никога не разглобявайте батерията и зарядното устройство
5. Осигурете вентилация и циркулация на въздуха, така че акумулаторът, чиято температура може да се повиши поради течението и нагряването увеличаване, охлаждане.
6. Не хвърляйте батерията в огъня. Тя може да се взриви.
7. Не изхвърляйте сами използваните батерии. Ако времето за работа на батерията след зареждане е твърде кратко, за да я използвате, предайте батерията в сервизен център за по-нататъшно изхвърляне.
8. Не блокирайте вентилацията на зарядното устройство с чужди предмети. Навлизането на метални предмети или горими материали във вентилацията на зарядното устройство може да причини токов удар или повреда на зарядното устройство.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Номинално напрежение	20VDC
LED захранване	10W
Лумени	1000Lm (100%)/ S00Lm
ССТ	6S00K ()



SCHEDULE



Употреба на Befbre

В това ръководство често не са взети предвид всички възможни ситуации при действителните условия на работа на акумулаторната лампа. Трябва да бъдете много внимателни, когато използвате продукта.

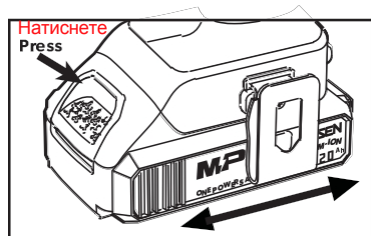
Подготовка и започване (Фигура 1)

Инсталиране / изваждане на батерията

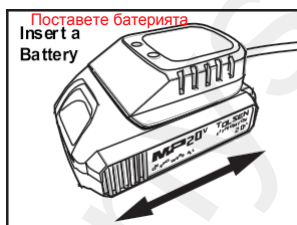
Преди да поставите или извадите батерията, освободете превключвателя на продукта.

За да извадите батерията, натиснете бутона за заключване, без да го освобождавате, и издърпайте батерията по посока на стрелката. За да инсталирате батерията, свържете батерията към гнездото корпуса на , плъзнете батерията по посока на стрелката, докато бутонът за заключване издаде звук "Click".

Не се препоръчват прекомерни при инсталирането на батериите. Ако батерията е свързана, но не осигурява захранване, това означава, операцията по инсталиране е лоша или в гнездото на корпуса има външен обект.



(Фигура 1)



(Фигура 2)

Зареждане на батерията (Фигура 2)

За да заредите батерията, подравнете гнездото за батерията с гнездото за зарядното устройство и го плъзнете на .

Когато батерията се зарежда, индикаторът за батерията трябва да се промени от зелен на червен. Когато светлината се включи зелено, батерията трябва да е напълно заредена. Индикатор за зареждане на батерията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако батерията се нагрее след продължителна употреба, оставете я да изстине, преди да я заредите.

Всички батерии се износват с течение на времето поради нормално износване. Не се опитвайте да разглобявате и поправяте батерията, тъй като може да възникнат сериозни изгаряния, особено когато носите пръстени и бижута. За най-дълъг живот на батерията препоръчваме следната процедура:

- Извадете батерията от зарядно устройство, когато тя е напълно заредена.
- Съхранявайте Batty Pack само частично зареден (двата светодиода в индикатора за зареждане ще светнат).
- Съхранявайте батерията при температури между 10 °C и 25 °C. По време на съхранението избягвайте екстремни студове или топлина, за да предотвратите загубата на капацитет на батерията.

ПОДДРЪЖАНЕ

Вашият продукт изисква много малко грижи и поддръжка. Просто почиствайте редовно обектива с неабразивен .Препоръчваме работната лампа да се разрежда напълно и да се зарежда напълно на всеки месец.Съхранявайте само с напълно заредена батерия и зареждайте от време на в случай на продължително съхранение (препоръчваме работната лампа да се разрежда напълно и да се зарежда напълно на всеки три месеца). Съхранявайте на сухо и без замръзване, температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C.

ИЗВЕСТИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТНА СВЕТИЛНА

Това не е играчка, децата не трябва да я използват. Това е продукт от типа "направи си сам", всички електронни компоненти вече са , всяко намерение за отваряне на работната лампа или промяна на нейния дизайн е забранено, освен ако не сте професионален електротехник. Не се опитвайте да замените или промените или диодите на светилната! Ако защитното стъкло е напукано или счупено, то трябва да се смени, преди работната лампа да се използва отново.

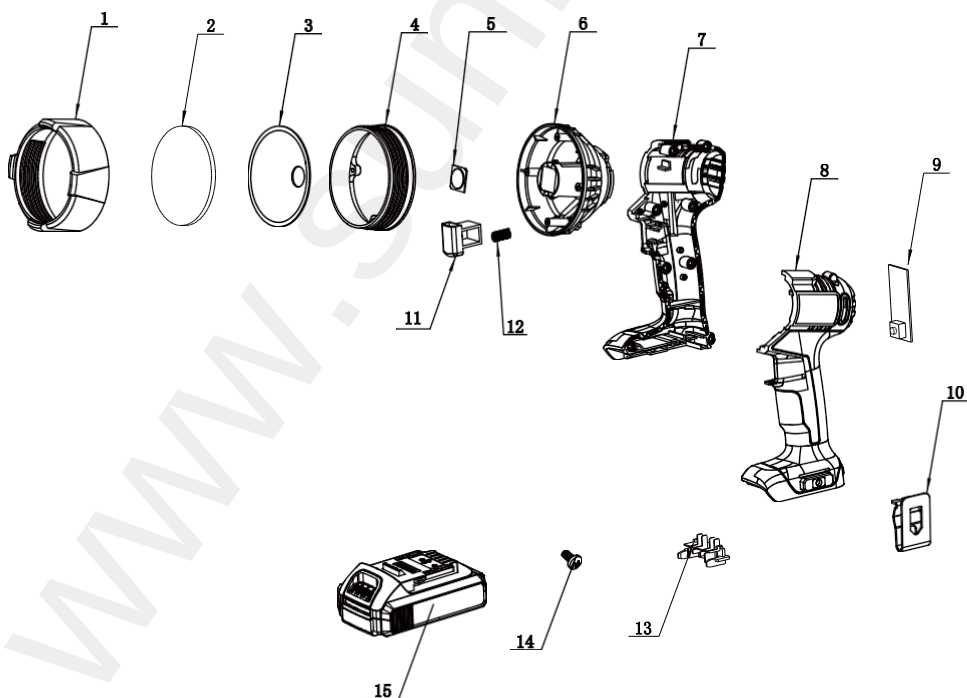
РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

проблем	Вероятни решения
Продуктът не работи	Възможно е акумулаторът да е изключен поради прекомерна употреба, за да се предотврати прегряването му. Оставете продукта да изстине преди по-нататъшна употреба.
Батерията се нагрява по време на	Това е нормално. Периодично оставайте батерията да се охлади, за да предотвратите повреда.
Батерия и зарядно устройство с да се нагрява по време на зареждането.	Това е нормално. След пълно зареждане е препоръчително да извадите батерията от зарядното устройство отстраняване.

	Описание
1	Глава на лампата
2	закалено стъкло
3	Прожектор с нажежаема жичка
4	Пластмасова облицовка
5	Оптичен източник
6	Глава на лампата
7	черупка (вдясно)
8	Shell (вляво)
9	PCB
10	катарама за колан
11	Бутон за превключване
12	Пролет на превключвателя
13	Държач
14	Машинен винт
15	батерия (не е включена)

Дистрибутор

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9 Чешка
република
www.sunnysoft.cz



TOLSEN MP20^V

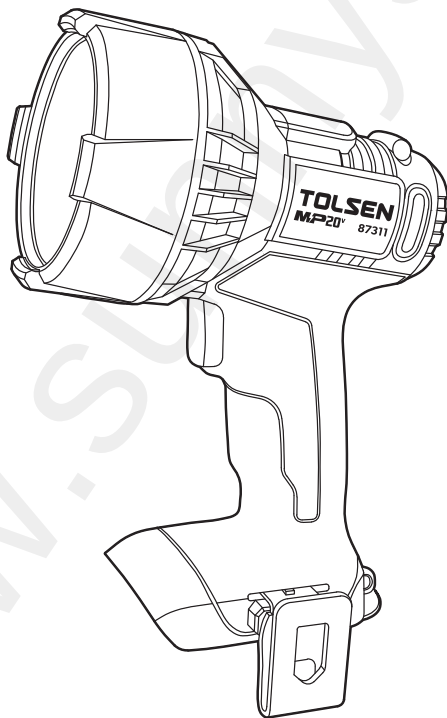
87311

LI-ION LED WORK LIGHT

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance to reduce the risk of fire, electrical shock or serious injury.

Safety Instruction

General safety rule

Warning! Before using the equipment, all necessary precautions should be used to reduce the risk of , electric shock, reduce the possibility of damage to the product enclosure and parts. These precautions include.

1. Do not interfere with the operation of the machine by applying additional force. If the product is operated according to the expected standard, the quality is better and safer.
2. Responsible for product maintenance and repair. In order to achieve better working performance and more safety, use the instrument carefully and keep it clean. When lubricating and replacing accessories, need to follow the instruction in the manual.
3. Disconnect the battery pack (sold separately!) before start the maintenance of product, stop the use of product.
4. Always use the charger or adapter as power supply for battery charging to connect the power grid, the voltage is indicated on the product specification section.
5. Don't use batteries that are different from expectation . Do not connect ordinary dry batteries, batteries which different from the expected batteries, or car batteries to the lamp.
6. Do not use any transformer with additional devices or rectifiers. Do not charge the battery from a motor-driven generator or DC power supply. Always charge the battery indoors. Since the charger and battery will be slightly heated during charging, the battery can be charged in a place not affected by direct sunlight with low humidity and good ventilation.
7. Product repairing should be performed at authorized service centers, using only original spare parts. Otherwise, it may cause serious damage to the user's health.

Safety measures

1. Always charge the battery The temperature ranges from + 5 ° C to + 40 ° C. Temperatures below 5 ° C is dangerous when perform charging. The battery cannot be charged at above 40 ° C . The recommended temperature of the battery charging is 20 ° C to 25 ° C.
2. When a battery is fully charged, the charger or adapter must be disconnected leave about 15 minutes interval before you start charging the next battery. Do not charge more than two batteries continuously.
3. No foreign practices enter into the battery ventilation hole.
4. Never dismantle battery and charger
5. Keep the ventilation and circulation of air to cool down the battery pack which may have temperature increase due to current and heating.
6. Don't throw the battery into the fire. Which may explode.
7. Don't dispose waste batteries by yourself. If the working time of the battery after charging is too short to use, please give the battery to service center for further disposal.
8. Do not have any foreign objects block air ventilation of the charger. Metal objects or flammable materials entering the air ventilation of the charger may cause electric shock or damage of charger.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	20VDC
LED power	10W
Lumens	1000Lm (100%) / 500Lm
CCT	6500K (Daylight)

CE
RoHS

FUNCTIONS



Before Use

This manual may not consider all the possible situations under the actual operation conditions of battery lamp. When using the product, you must be very careful.

Preparation and start work (figure 1)

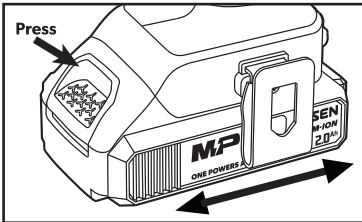
Install / remove the battery pack

Before installing or removing the battery pack, release the switch of product.

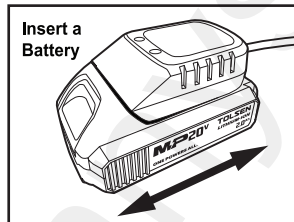
To remove the battery, press the lock button without releasing it, just pull the battery towards the direction of the arrow.

To install the battery pack, attach battery pack with the slot on the machine body, slide the battery pack to the direction of the arrow to until the lock button with sounds of "Click".

Excessive effort is not recommended when installing batteries. If the battery is connected but cannot provide power supply, it means the operation in the installation is wrong, or there is an external object in the housing slot.



(figure 1)



(figure 2)

Charging the battery (figure 2)

To charge the battery, line up the slot of the battery with the slot of the charger and slide into place.

The battery indicator light should turn from green to red when the battery is charging. When the indicator light has turned green the battery should be fully charged.

Battery state of charge indicator

WARNING: Allow battery to cool down before charging if the battery is hot after continuous use.

All batteries wear out over time due to normal wear and tear. Do not attempt to disassemble and repair the battery, as this could cause serious burns especially when wearing rings and jewelry.

For the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery from the charger once fully charged.
- Only store the battery pack partially charged (two LEDs in the charge indicator light up).
- Store the battery pack at temperatures between 10 °C to 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to prevent the battery pack from losing capacity.

MAINTENANCE

Your product requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a nonabrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again. Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time (we recommend the work light to be completely discharged every three month and fully recharged again). Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

SAFETY WARNING FOR WORK-LIGHT

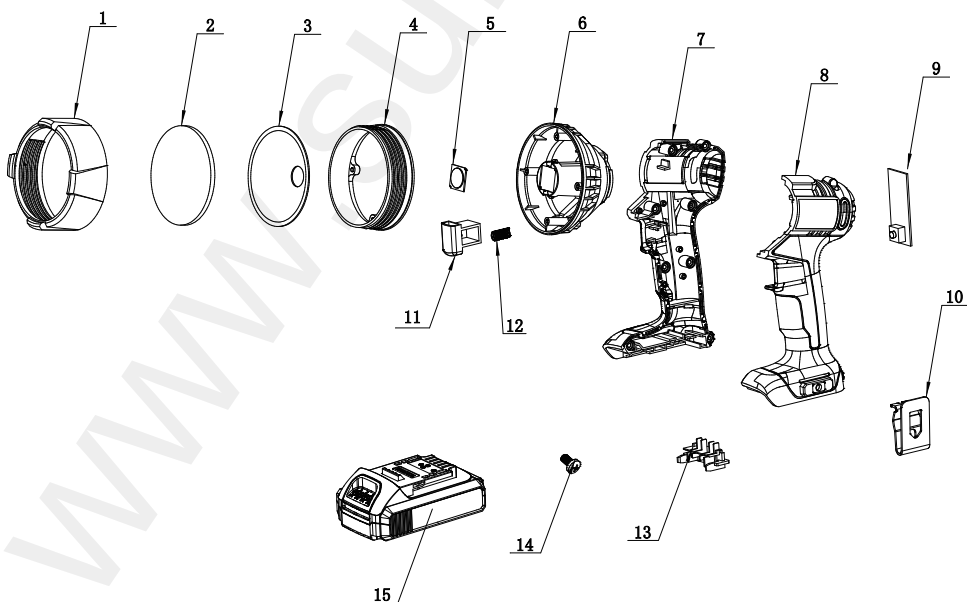
This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work- light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

TROUBLESHOOTING

problem	Likely Solutions
The product isn't working	The battery may have cut out due to excessive use to prevent overheating. Allow the product to cool down before reusing.
The battery heats up during use	This is normal. Allow the battery to cool down regularly to prevent damage of the battery.
The battery and charger heat up during charging	This is normal. It is advisable to remove the battery from the charger once it is fully charged.

PARTS LIST & ASSEMBLY DIAGRAM

No.	Description
1	Lamp head
2	toughened glass
3	Incandescent reflector
4	Plastic lining
5	Optical Source
6	Lamp head
7	shell (right)
8	Shell (left)
9	PCB
10	belt clip
11	Switch Button
12	Switch Spring
13	Bracket
14	Machine screw
15	battery pack(not included)



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87311
LI-ION LED WORK LIGHT

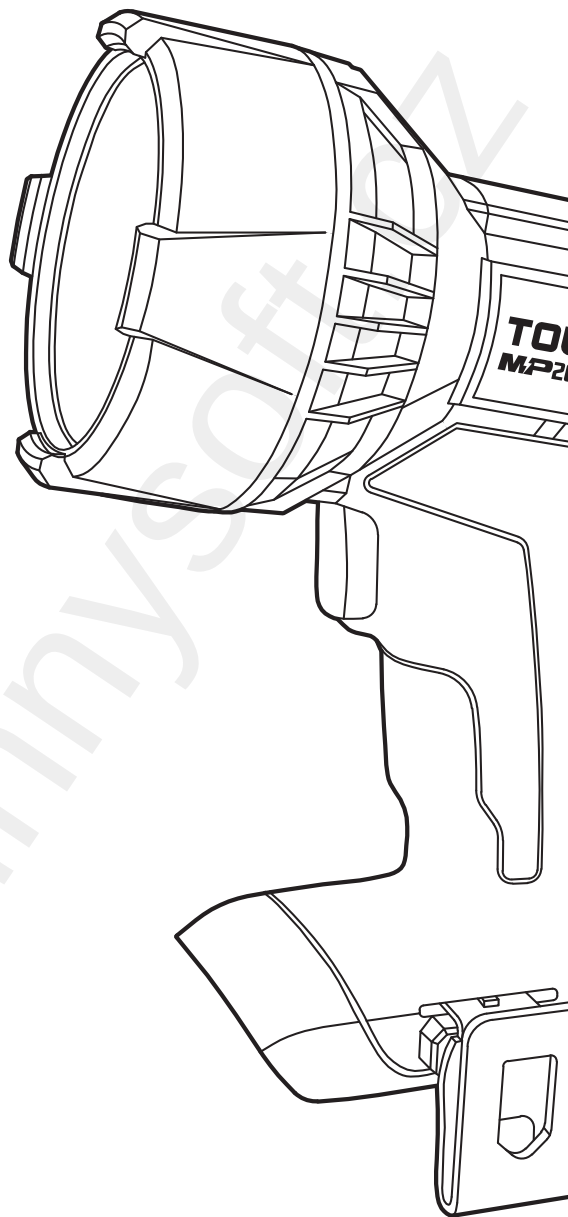
Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

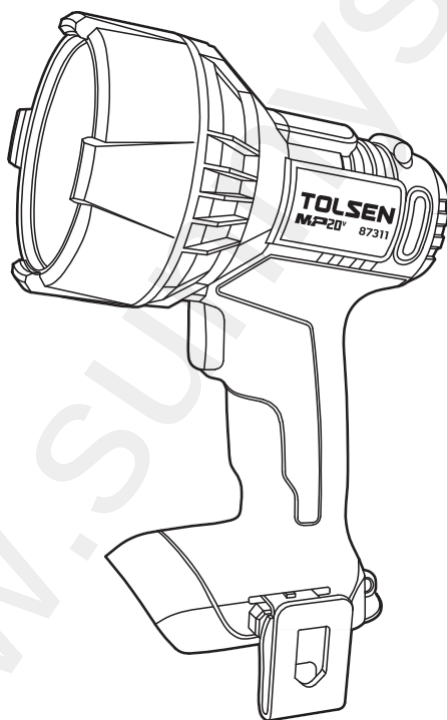
TOLSEN MP20^V

87311

Lanternă LED portabilă fără fir

Instrucțiuni de utilizare

20V LITHIUM-ION



SALVAȚI ACEST MANUAL!

Veți avea nevoie de acest manual pentru instrucțiuni de siguranță, proceduri de operare și garanție. Păstrați manualul și chitanța de vânzare originală într-un loc sigur și uscat pentru referințe viitoare.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

IMPORTANT: CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

PĂSTRĂȚI **INSTRUCȚIUNILE PENTRU** CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT: Trebuie respectate întotdeauna de siguranță de bază atunci când utilizați un aparat electric pentru a pericula acestuia.

r din cauza incendiului, șocului electric sau rănilor grave.

Instrucțiuni de siguranță

Regula generală de siguranță

Atenție! Toate precauțiile de siguranță necesare trebuie respectate înainte de utilizarea echipamentului pentru a reduce riscul de , pentru a reduce posibilitatea de deteriorare a carcasei și a componentelor produsului. Aceste precauții includ _

1. Nu interferați cu funcționarea mașinii prin aplicarea unei forțe suplimentare. Dacă produsul este operat în conformitate cu standardul așteptat, calitatea sa este mai bună și mai sigură.
2. Responsabilitatea pentru întreținerea și repararea produselor. Pentru a obține performanțe de lucru mai bune și o siguranță sporită, utilizați mașina cu atenție și păstrați-o curată. Atunci când lubrifiați și înlocuiți accesoriile, urmați instrucțiunile din manual.
3. Înainte de a începe întreținerea produsului, deconectați bateria (vândută separat!) și nu mai utilizați produsul.
4. Utilizați întotdeauna un încărcător sau un adaptor de rețea ca sursă de alimentare pentru a încărca bateria; tensiunea este indicată în secțiunea de specificații a produsului.
5. Nu utilizați baterii care diferă de așteptări . Nu conectați baterii uscate obișnuite, baterii care diferă de bateriile așteptate, nici măcar de bateriile auto.
6. Nu utilizați niciun transformator cu auxiliare sau redresoare. Nu încărcați bateria de la un generator acționat de un motor sau de la o sursă de curent continuu. Încărcați întotdeauna bateria . Deoarece încărcătorul și acumulatorul se încălzesc ușor în timpul încărcării, acumulatorul poate fi încărcat într-un loc neafectat de lumina directă a soarelui, cu umiditate scăzută și ventilație bună.
7. Reparațiile produsului trebuie efectuate la centrele de service autorizate și numai folosind de schimb originale. Nerespectarea acestui lucru poate cauza daune grave sănătății utilizatorului.

Măsurile de securitate

- ++1. Încărcați întotdeauna acumulatorul Temperatura variază de la 5 °C la 40 °C. Temperaturile sub 5 °C sunt periculoase la încărcare. Bateria nu poate fi încărcată la o temperatură mai mare de 40 °C. Temperatura recomandată pentru încărcarea bateriei este între 20 °C și 25 °C.
2. Odată ce bateria este complet încărcată, trebuie să deconectați încărcătorul sau adaptorul și să lăsați aproximativ 15 minute înainte de a încărca următoarea baterie. Nu încărcați mai mult de două baterii continuu.
3. Nu pot pătrunde practici străine în orificiul de aerisire al bateriei
4. Nu demontați niciodată bateria și încărcătorul
5. Asigurați ventilația și circulația aerului astfel încât bateria, a cărei temperatură poate crește din cauza curentului și a încălzirii crește, se răcește.
6. Nu aruncați bateria în foc. Aceasta ar putea exploda.
7. Nu aruncați singur bateriile uzate. Dacă timpul de funcționare al acumulatorului după încărcare este prea scurt pentru a putea fi utilizat, predați acumulatorul unui centru de service pentru eliminare ulterioară.
8. Nu blocați ventilația încărcătorului cu niciun obiect străin. Obiectele metalice sau materialele combustibile care pătrund în ventilația încărcătorului pot provoca șocuri electrice sau deteriorarea încărcătorului.

SPECIFICAȚII

Tensiune nominală	20VDC
Sursă de alimentare LED	10W
Lumeni	1000Lm (100%) / S00Lm
CCT	6S00K ()



CALENDAR

LED

Comutato
raco
perir
e

cataramă de curea

Utilizarea Befbre

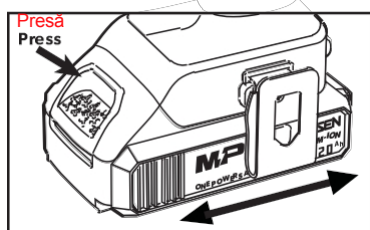
Acest manual adesea nu ia în considerare toate situațiile posibile în condițiile reale de funcționare a lămpii cu baterii. Trebuie să fiți foarte atenți atunci când utilizați produsul.

Pregătire și (Figura 1) Instalarea / scoaterea bateriei

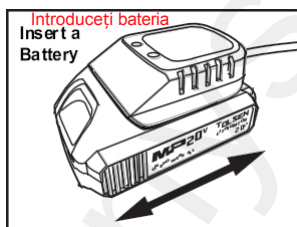
Înainte de instalarea sau îndepărtarea bateriei, eliberați comutatorul produsului.

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de blocare fără a-l elibera și trageți bateria afară în direcția săgeții. Pentru a instala acumulatorul, conectați acumulatorul la fanta de pe corpul, glisați acumulatorul în direcția săgeții până când butonul de blocare sună "Click".

Nu se recomandă un excesiv la instalarea bateriilor. Dacă bateria este conectată, dar nu furnizează energie, înseamnă operațiunea de instalare este slabă sau că există un obiect extern în fanta carcasei.



(Figura 1)



(Figura 2)

Încărcarea bateriei (Figura 2)

Pentru a încărca bateria, aliniați fanta bateriei cu fanta încărcătorului și glisați-o în .

Când bateria se încarcă, lumina bateriei ar trebui să treacă de la verde la roșu. Când lumina se aprinde verde, bateria ar trebui să fie complet încărcată. Indicator de încărcare a bateriei

AVERTISMENT: Dacă bateria se încălzește după o utilizare continuă, lăsați-o să se răcească înainte de încărcare.

Toate bateriile se vor uza în timp din cauza uzurii normale. Nu încercați să dezamblați și să reparați bateria deoarece pot apărea arsuri grave, în special atunci când purtați inele și bijuterii. Pentru cea mai lungă durată de viață a bateriei, vă recomandăm următoarea procedură:

- Scoateți bateria din încărcător atunci când este complet încărcată.
- Păstrați Batty Pack doar parțial încărcat (cele două LED-uri din indicatorul de încărcare se vor aprinde).
- Depozitați bateria la temperaturi cuprinse între 10 °C și 25 °C. Evitați frigul sau căldura extreme în timpul depozitării pentru a preveni pierderea capacității bateriei.

ÎNTREȚINERE

Produsul dvs. necesită foarte puțină îngrijire și întreținere. Pur și simplu curățați lentila în mod regulat cu un produs neabraziv, recomandăm ca lumina de lucru să fie complet descărcată și complet reîncărcată la fiecare lună. depozitați numai cu o baterie complet încărcată și reîncărcați din când în când în cazul depozitării pe termen lung (recomandăm ca lumina de lucru să fie complet descărcată și complet reîncărcată la fiecare trei luni). Depozitați într-un loc uscat și fără îngheț, temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40°C.

NOTĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU LUMINA DE LUCRU

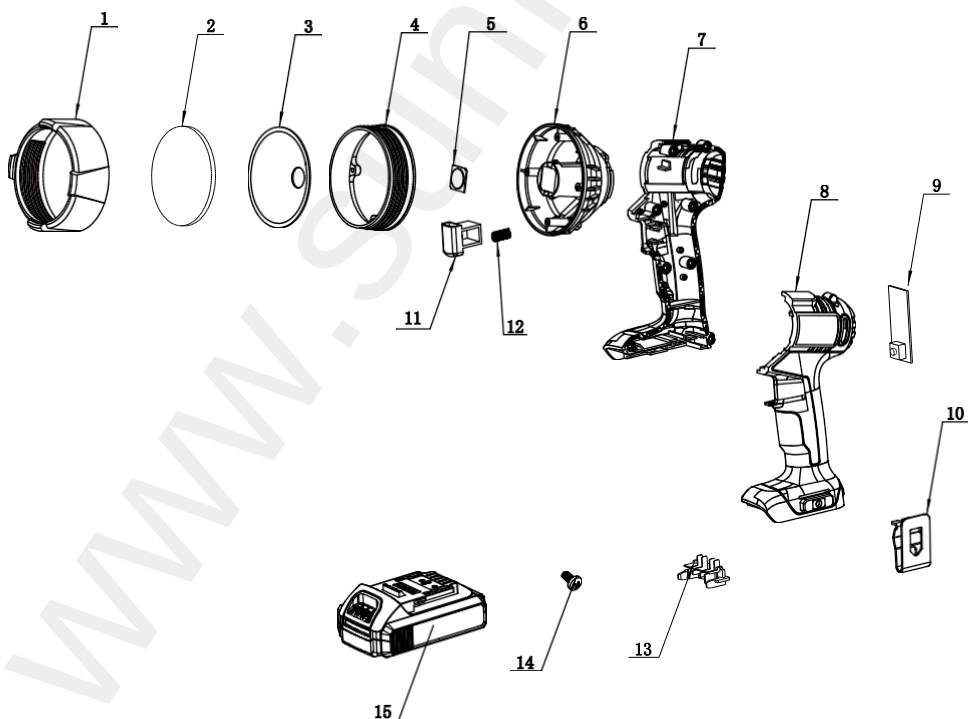
Nu este o jucărie, copiii nu ar trebui să o folosească. Acesta este un produs DIY, toate componentele electronice sunt deja, orice intenție de a deschide lumina de lucru sau de a schimba designul acesteia este interzisă, cu excepția cazului în care sunteți un electrician profesionist. Nu încercați să înlocuiți sau să schimbați sau diodele luminii! Dacă sticla de protecție este crăpată sau spartă, aceasta trebuie înlocuită înainte de a utiliza din nou lumina de lucru.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

problemă	Soluții probabile
Produsul nu funcționează	Este posibil ca bateria să se fi deconectat din cauza utilizării excesive pentru a preveni supraîncălzirea acesteia. Lăsați produsul să se răcească înainte de utilizarea ulterioară.
Bateria se încălzește în timpul	Acest lucru este normal. Lăsați periodic bateria să se răcească pentru a preveni deteriorarea.
Baterie și încărcător cu să se încălzească în timpul încărcării.	Acest lucru este normal. După o încărcare completă, este recomandabil să scoateți bateria din încărcător eliminați.

	Descriere
1	Cap de lampă
2	sticlă câlită
3	Spot incandescent
4	Căptușeală din plastic
5	Sursă optică
6	Cap de lampă
7	coajă (dreapta)
8	Scoică (stânga)
9	PCB
10	cataramă de curea
11	Buton comutator
12	Arc comutator
13	Deținător
14	Șurub de mașină
15	baterie (nu este inclusă)

Distribuitor Sunnysoft
s.r.o. Kovanecká
2390/1a 190 00 Praga
9 Republica Cehă
www.sunnysoft.cz



TOLSEN MP20^V

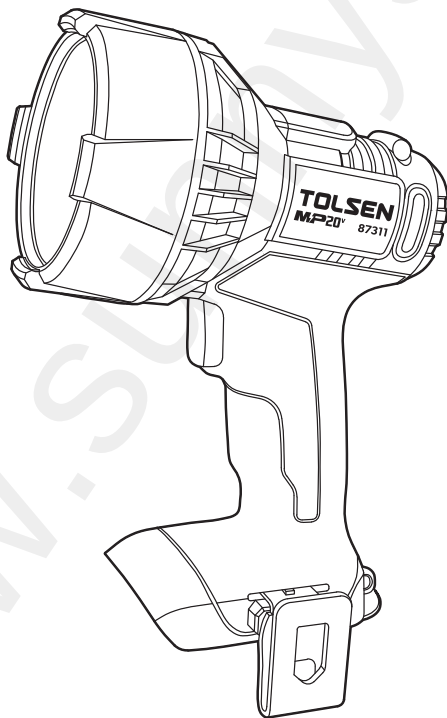
87311

LI-ION LED WORK LIGHT

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance to reduce the risk of fire, electrical shock or serious injury.

Safety Instruction

General safety rule

Warning! Before using the equipment, all necessary precautions should be used to reduce the risk of , electric shock, reduce the possibility of damage to the product enclosure and parts. These precautions include.

1. Do not interfere with the operation of the machine by applying additional force. If the product is operated according to the expected standard, the quality is better and safer.
2. Responsible for product maintenance and repair. In order to achieve better working performance and more safety, use the instrument carefully and keep it clean. When lubricating and replacing accessories, need to follow the instruction in the manual.
3. Disconnect the battery pack (sold separately!) before start the maintenance of product, stop the use of product.
4. Always use the charger or adapter as power supply for battery charging to connect the power grid, the voltage is indicated on the product specification section.
5. Don't use batteries that are different from expectation . Do not connect ordinary dry batteries, batteries which different from the expected batteries, or car batteries to the lamp.
6. Do not use any transformer with additional devices or rectifiers. Do not charge the battery from a motor-driven generator or DC power supply. Always charge the battery indoors. Since the charger and battery will be slightly heated during charging, the battery can be charged in a place not affected by direct sunlight with low humidity and good ventilation.
7. Product repairing should be performed at authorized service centers, using only original spare parts. Otherwise, it may cause serious damage to the user's health.

Safety measures

1. Always charge the battery The temperature ranges from + 5 ° C to + 40 ° C. Temperatures below 5 ° C is dangerous when perform charging. The battery cannot be charged at above 40 ° C . The recommended temperature of the battery charging is 20 ° C to 25 ° C.
2. When a battery is fully charged, the charger or adapter must be disconnected leave about 15 minutes interval before you start charging the next battery. Do not charge more than two batteries continuously.
3. No foreign practices enter into the battery ventilation hole.
4. Never dismantle battery and charger
5. Keep the ventilation and circulation of air to cool down the battery pack which may have temperature increase due to current and heating.
6. Don't throw the battery into the fire. Which may explode.
7. Don't dispose waste batteries by yourself. If the working time of the battery after charging is too short to use, please give the battery to service center for further disposal.
8. Do not have any foreign objects block air ventilation of the charger. Metal objects or flammable materials entering the air ventilation of the charger may cause electric shock or damage of charger.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	20VDC
LED power	10W
Lumens	1000Lm (100%) / 500Lm
CCT	6500K (Daylight)



FUNCTIONS



Before Use

This manual may not consider all the possible situations under the actual operation conditions of battery lamp. When using the product, you must be very careful.

Preparation and start work (figure 1)

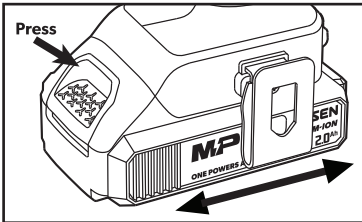
Install / remove the battery pack

Before installing or removing the battery pack, release the switch of product.

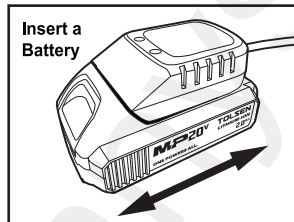
To remove the battery, press the lock button without releasing it, just pull the battery towards the direction of the arrow.

To install the battery pack, attach battery pack with the slot on the machine body, slide the battery pack to the direction of the arrow to until the lock button with sounds of "Click".

Excessive effort is not recommended when installing batteries. If the battery is connected but cannot provide power supply, it means the operation in the installation is wrong, or there is an external object in the housing slot.



(figure 1)



(figure 2)

Charging the battery (figure 2)

To charge the battery, line up the slot of the battery with the slot of the charger and slide into place.

The battery indicator light should turn from green to red when the battery is charging. When the indicator light has turned green the battery should be fully charged.

Battery state of charge indicator

WARNING: Allow battery to cool down before charging if the battery is hot after continuous use.

All batteries wear out over time due to normal wear and tear. Do not attempt to disassemble and repair the battery, as this could cause serious burns especially when wearing rings and jewelry.

For the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery from the charger once fully charged.
- Only store the battery pack partially charged (two LEDs in the charge indicator light up).
- Store the battery pack at temperatures between 10 °C to 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to prevent the battery pack from losing capacity.

MAINTENANCE

Your product requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a nonabrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again. Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time (we recommend the work light to be completely discharged every three month and fully recharged again). Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

SAFETY WARNING FOR WORK-LIGHT

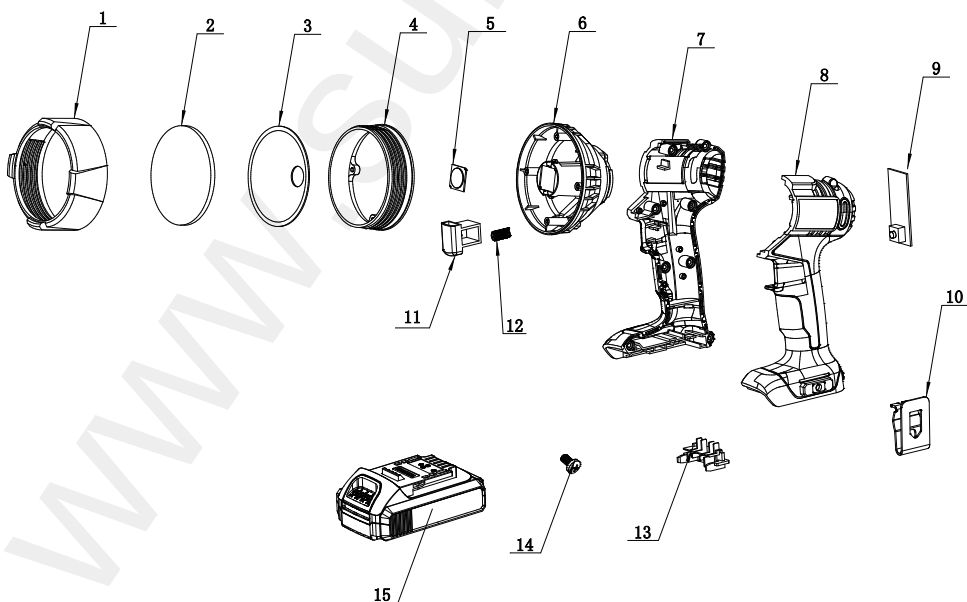
This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work- light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

TROUBLESHOOTING

problem	Likely Solutions
The product isn't working	The battery may have cut out due to excessive use to prevent overheating. Allow the product to cool down before reusing.
The battery heats up during use	This is normal. Allow the battery to cool down regularly to prevent damage of the battery.
The battery and charger heat up during charging	This is normal. It is advisable to remove the battery from the charger once it is fully charged.

PARTS LIST & ASSEMBLY DIAGRAM

No.	Description
1	Lamp head
2	toughened glass
3	Incandescent reflector
4	Plastic lining
5	Optical Source
6	Lamp head
7	shell (right)
8	Shell (left)
9	PCB
10	belt clip
11	Switch Button
12	Switch Spring
13	Bracket
14	Machine screw
15	battery pack(not included)



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87311
LI-ION LED WORK LIGHT

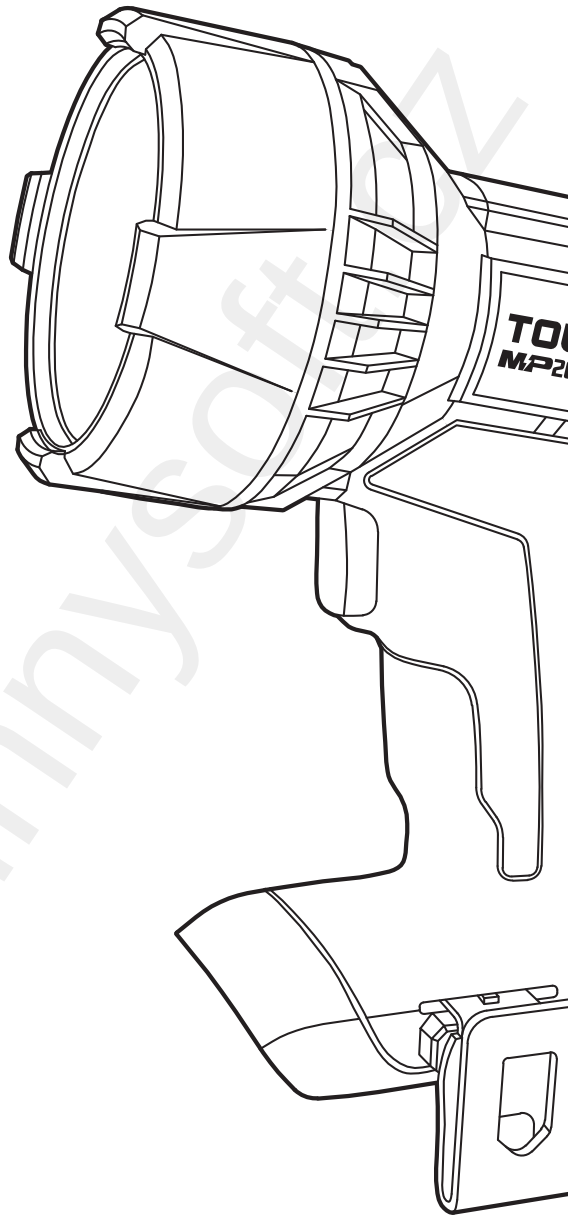
Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

TOLSEN MP20^V

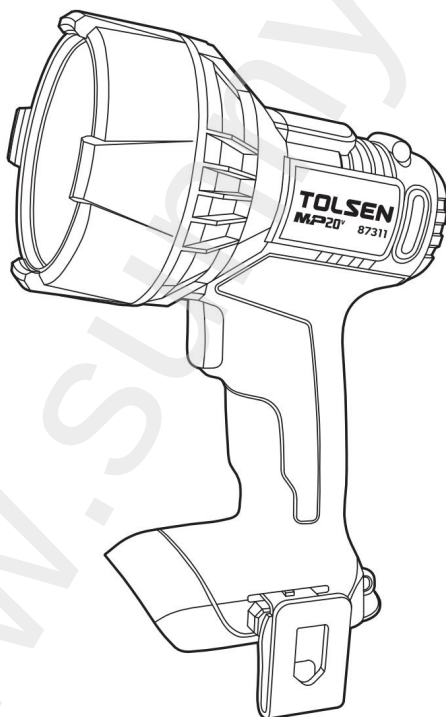
87311

Latarka ręczna LED z możliwością ładowania

Instrukcja użytkowania

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!

Niniejsza instrukcja będzie Ci potrzebna, aby zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, procedurami obsługi i gwarancją. Instrukcję i oryginalny paragon należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: PRZECZYTAJ WSZYSTKO PRZED UŻYCIEM

INSTRUKCJA. PROSZĘ ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, zmniejszyło zagrożenie.

ryzyko pożaru, porażenia prądem lub poważnych obrażeń.

Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólna zasada bezpieczeństwa

Uwaga! Przed użyciem urządzenia należy zachować wszelkie niezbędne środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko

Zredukowano ryzyko porażenia prądem elektrycznym, a także ryzyko uszkodzenia obudowy i podzespołów produktu. Środki te obejmują na przykład:

1. Nie należy zakłócać pracy maszyny poprzez stosowanie dodatkowej siły. Jeżeli produkt jest używany zgodnie z oczekiwanego standardu, jego jakość jest lepsza i bezpieczniejsza.
2. Odpowiedzialność za konserwację i naprawy produktu. Aby osiągnąć lepszą wydajność i większe bezpieczeństwo, Używaj urządzenia ostrożnie i utrzymuj je w czystości. Podczas smarowania i wymiany akcesoriów postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji.
3. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy produkcie należy odłączyć akumulator (sprzedawany oddzielnie) i zaprzestać korzystania z produktu.
4. Do ładowania akumulatora zawsze używaj ładowarki lub zasilacza sieciowego jako źródła zasilania, Informacje dotyczące napięcia znajdują się w specyfikacji produktu.
5. Nie używaj baterii innych niż oczekiwane. Nie podłączaj zwykłych baterii suchych, baterii, które są różnią się od oczekiwanych akumulatorów, nawet nie akumulatorów samochodowych.
6. Nie używaj transformatora z dodatkowymi urządzeniami ani prostownikami. Nie ładuj akumulatora z generatora napędzanego silnikiem ani źródła prądu stałego. Zawsze ładuj akumulator w pomieszczeniu. Ponieważ ładowarka i akumulator lekko się nagzewają podczas ładowania, akumulator można ładować na miejscu. odporną na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o niskiej wilgotności i dobrej wentylacji.
7. Naprawy produktu należy wykonywać w autoryzowanych punktach serwisowych i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. części zapasowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszczerbku na zdrowiu użytkownika.

Środki ostrożności

1. Zawsze ładuj akumulator. Zakres temperatur wynosi od +5°C do +40°C. Temperatury poniżej 5°C nie są odpowiednie do ładowania. Niebezpieczne. Akumulatora nie można ładować w temperaturach powyżej 40°C. Zalecanatemperatura ładowania akumulatora wynosi od 20°C do 25°C.
2. Po pełnym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę lub adapter i pozostawić na około 15 minut. Oczekaj chwilę przed ładowaniem kolejnego akumulatora. Nie ładuj więcej niż dwóch akumulatorów bez przerwy.
3. Do otworu wentylacyjnego akumulatora nie mogą dostać się żadne obce przedmioty.
4. Nigdy nie rozmontowuj akumulatora i ładowarki.
5. Zapewnij wentylację i cyrkulację powietrza, aby zapobiec przegrzaniu się akumulatora, którego temperatura może wzrosnąć w wyniku przepływu prądu i nagrzewania. zwiększyć, ochłodzić.
6. Nie wrzucaj baterii do ognia. Może eksplodować.
7. Nie wyrzucaj zużytych baterii samodzielnie. Jeśli czas pracy baterii po naładowaniu jest zbyt krótki, aby można było z niej korzystać, Po zużyciu należy oddać baterię do punktu serwisowego w celu dalszej utylizacji.
8. Nie blokuj otworów wentylacyjnych ładowarki żadnymi przedmiotami obcymi. Metalowe przedmioty lub materiały łatwopalne, które dostaną się do otworów wentylacyjnych ładowarki, mogą spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie ładowarki.

SPECYFIKACJE

Napięcie znamionowe	20 V prądu stałego
Zasilacz LED	10 W
Lumeny	1000 lm (100%)/ 500 lm
CCT	6500K (światło dzienne)



DIAGRAM



Przed użyciem Niniejsza

instrukcja często nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji w rzeczywistych warunkach pracy lampy akumulatorowej. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania produktu.

Przygotowanie i rozpoczęcie pracy (rysunek 1)

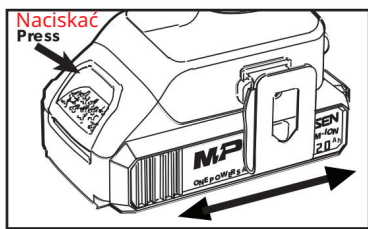
Montaż/demontaż baterii

Przed instalacją lub wyjęciem akumulatora należy zwolnić wyłącznik produktu.

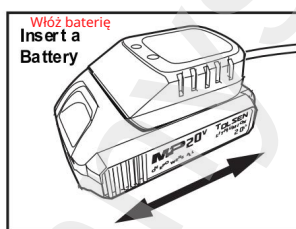
Aby wyjąć baterię, naciśnij przycisk blokady, nie puszczając go, i wyciągnij baterię w kierunku wskazanym strzałką.

Aby zainstalować akumulator, podłącz akumulator do gniazda w obudowie urządzenia, przesunąć akumulator w kierunku wskazanym strzałką, aż przycisk blokujący zatrzasknie się i usłyszysz dźwięk „kliknięcia”.

Nie zaleca się stosowania nadmiernej siły podczas instalacji akumulatora. Jeśli akumulator jest podłączony, ale nie może dostarczyć zasilania, oznacza to, że instalacja przebiega nieprawidłowo lub w gnieździe pokrywy znajduje się obcy przedmiot.



(zdjęcie 1)



(zdjęcie 2)

Ładowanie akumulatora (rysunek 2)

Aby naładować akumulator, należy wyrównać gniazdo akumulatora z gniazdem ładowarki i wsunąć go na miejsce.

Podczas ładowania kontrolka powinna zmienić kolor z zielonego na czerwony. Gdy kontrolka zmieni kolor na zielony, akumulator powinien być w pełni naładowany.

Wskaźnik naładowania baterii

OSTRZEŻENIE: Jeśli akumulator jest gorący po dłuższym użytkowaniu, przed ładowaniem należy odczekać, aż ostygnie.

Wszystkie baterie z czasem ulegają zużyciu w wyniku normalnego zużycia. Nie należy demontować ani naprawiać baterii, ponieważ grozi to poważnymi poparzeniami, zwłaszcza podczas noszenia pierścionków i biżuterii.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatora, zalecamy: • Wyjąć akumulator z

ładowarki po pełnym naładowaniu. • Przechowywać

akumulator tylko częściowo naładowany (zapalają się dwie diody LED wskaźnika ładowania). • Przechowywać akumulator w

temperaturze od 10°C do 25°C. Unikać ekstremalnego zimna lub ciepła podczas przechowywania, aby zapobiec utracie pojemności akumulatora.

KONSERWACJA

Twój produkt wymaga minimalnej pielęgnacji i konserwacji. Wystarczy regularnie czyścić soczewkę nieściernym środkiem czyszczącym.

Oznacza to, że zalecamy całkowite rozładowanie i pełne naładowanie lampy roboczej co miesiąc. Przechowuj wyłącznie z całkowicie naładowanym akumulatorem. z naładowanym akumulatorem, a w przypadku długotrwałego przechowywania należy od czasu do czasu doładowywać akumulator (zalecamy całkowite rozładowanie i pełne naładowanie latarki roboczej co trzy miesiące). Przechowywać w suchym i bez mrozu, temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 40°C.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OŚWIETLENIA ROBOCZEGO

To nie jest zabawka, dzieci nie powinny jej używać. To produkt DIY, wszystkie elementy elektroniczne.

Jeśli są już trwale wbudowane, wszelkie próby otwierania lampy roboczej lub zmiany jej konstrukcji są zabronione, chyba że jesteś

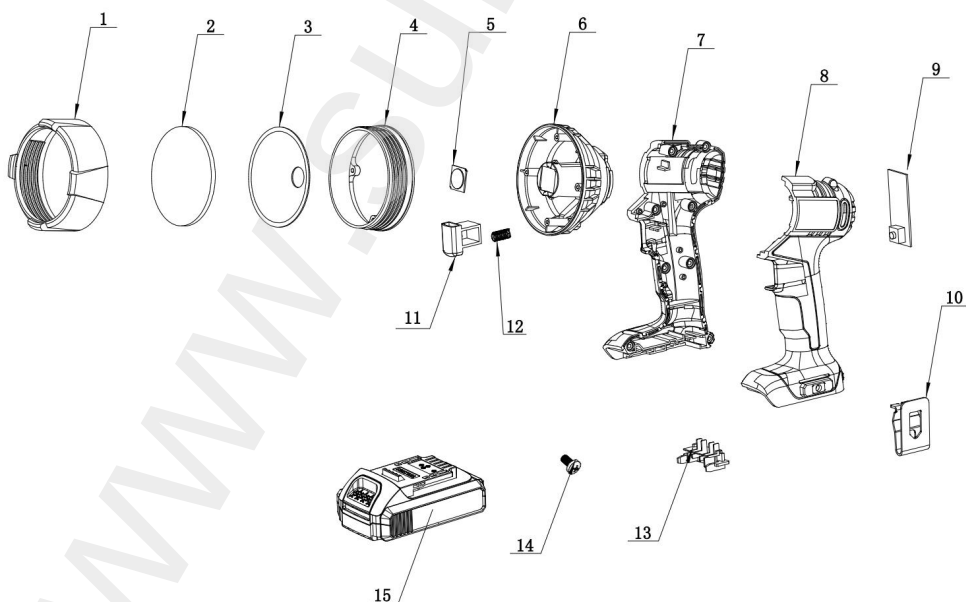
wykwalfikowanym elektrykiem. Nie próbuj wymieniać ani modyfikować diod! Jeśli szkło ochronne jest pęknięte lub uszkodzone, należy je wymienić przed ponownym użyciem lampy roboczej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

problem	Prawdopodobne rozwiązania
Produkt nie działa	Możliwe, że bateria rozładowała się z powodu nadmiernego użytkowania, aby zapobiec przegrzaniu. Przed ponownym użyciem należy odczekać, aż produkt ostygnie.
Akumulator nagrzewa się podczas użytkowania	To normalne. Od czasu do czasu pozwól akumulatorowi ostygnąć, aby zapobiec uszkodzeniu.
Podczas ładowania akumulator i ładowarka nagrzewają się.	To normalne. Po pełnym naładowaniu zaleca się wyjęcie akumulatora z ładowarki. usunąć.

	Opis
-	Głowica lampy
2	szkło hartowane
3	Żarówka punktowa
4	Wyściółka plastikowa
5	Źródło optyczne
6	Głowica lampy
7	muszla (po prawej)
8	Muszla (lewa)
9	PCB
10	klamra paska
11	Przycisk przełącznika
12	Sprężyna przełącznika
13	Uchwyt
14	Śruba maszynowa
15	bateria (brak w zestawie)

Dystrybutor

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9Czechy
www.sunnysoft.cz

TOLSEN MP20^V

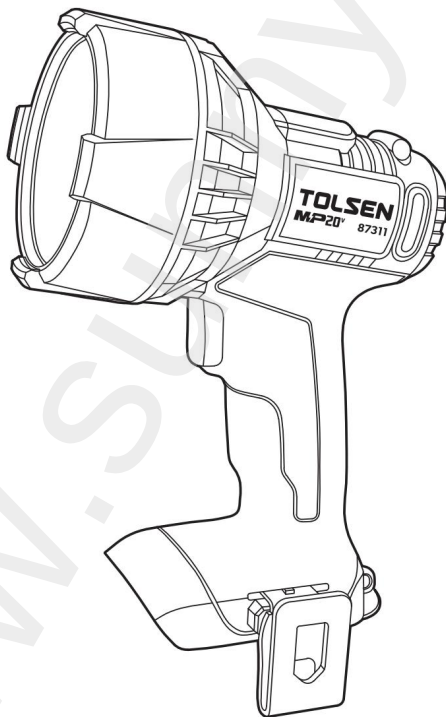
87311

Polnilna ročna LED svetilka

Navodila za uporabo

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SHRANITE TA PRIROČNIK!

Ta priročnik boste potrebovali za varnostna navodila, postopke uporabe in garancijo. Priročnik in originalni račun shranite na varnem in suhem mestu za poznejšo uporabo.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

POMEMBNO: PRED UPORABO PREBERITE VSE

NAVODILA. TA NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

OPOZORILO: Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšala njegovo nevarnost.

nevarnost požara, električnega udara ali hudih poškodb.

Varnostna navodila

Splošno varnostno pravilo

Pozor! Pred uporabo naprave je treba upoštevati vse potrebne varnostne ukrepe, da zmanjšate

Zmanjšano je tveganje električnega udara, zmanjšana je tudi možnost poškodb ohišja in komponent izdelka. Ti ukrepi vključujejo na primer:

1. Ne motite delovanja stroja z uporabo dodatne sile. Če se izdelek uporablja v skladu z pričakovani standard, njegova kakovost je boljša in varnejša.
2. Odgovornost za vzdrževanje in popravilo izdelka. Za doseganje boljše zmogljivosti in večje varnosti, Napravo uporabljajte previdno in jo vzdržujte čisto. Pri mazanju in menjavi dodatkov upoštevajte navodila v priročniku.
3. Pred kakršnim koli vzdrževanjem izdelka odklopite baterijo (napredaj ločeno!) in prenehajte uporabljati izdelek.
4. Za polnjenje baterije vedno uporabljajte polnilnik ali stenski adapter kot vir napajanja. Napetost je navedena v razdelku s specifikacijami izdelka.
5. Ne uporabljajte baterij, ki se razlikujejo od pričakovanih. Ne priključujte navadnih suhih baterij, baterij, ki so drugačne od pričakovanih baterij, niti avtomobilskih akumulatorjev.
6. Ne uporabljajte transformatorjev z dodatnimi napravami ali usmerniki. Akumulatorja ne polnite iz generatorja, ki ga poganja motor, ali iz vira enosmernega toka. Akumulator vedno polnite v zaprtih prostorih. Ker se polnilnik in akumulator med polnjenjem nekoliko segrejeta, ga lahko polnite na mestu. ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi z nizko vlažnostjo in dobrim prezračevanjem.
7. Popravila izdelkov naj se izvajajo v pooblaščenih servisnih centrih in samo z originalnimi nadomestnimi deli, rezervni deli. V nasprotnem primeru lahko povzroči resno škodo zdravju uporabnika.

Varnostni ukrepi

1. Vedno polnite baterijo. Temperatura se giblje od + 5 °C do + 40 °C. Temperature pod 5 °C niso primerne za polnjenje. nevarno. Baterije ni mogoče polniti pri temperaturah nad 40 °C. Priporočena temperatura polnjenja baterije je od 20 °C do 25 °C.
2. Ko je baterija popolnoma napolnjena, izključite polnilnik ali adapter in ga pustite približno 15 minut. Pred polnjenjem druge baterije prekinite delovanje. Ne polnite več kot dveh baterij neprekinjeno.
3. V odprtino za odzračevanje akumulatorja ne smejo vdreti tuji.
4. Nikoli ne razstavljajte baterije in polnilnika
5. Zagotovite prezračevanje in kroženje zraka, da preprečite pregrevanje baterije, katere temperatura se lahko zaradi toka in segrevanja poveča. povečanje, ohlajanje.
6. Baterije ne mečite v ogenj. Lahko eksplodira.
7. Rabljenih baterij ne odvrzite sami. Če je čas delovanja baterije po polnjenju prekratek za uporabo uporabo, baterijo odnesite v servisni center za nadaljnjo odstranitev.
8. Ne blokirajte prezračevanja polnilnika s tuji. Kovinski predmeti ali vnetljivi materiali, ki vstopijo v prezračevanje polnilnika, lahko povzročijo električni udar ali poškodbo polnilnika.

SPECIFIKACIJE

Nazivna napetost	20 V enosmernega toka
Napajalnik za LED-diode	10 W
Lumni	1000 lm (100 %)/ 500 lm
SCT	6500K (dnevna svetloba)



DIAGRAM



Uporaba Befbre Ta

priročnik pogosto ne upošteva vseh možnih situacij v dejanskih pogojih delovanja baterijske svetilke . Pri uporabi izdelka morate biti zelo previdni.

Priprava in začetek dela (slika 1)

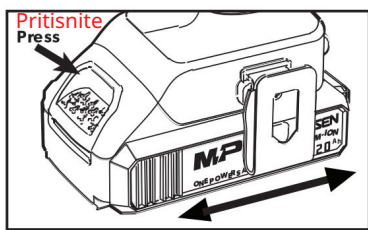
Vstavljanje/odstranjevanje baterije

Pred nameščanjem ali odstranjevanjem baterije sprostite stikalo izdelka.

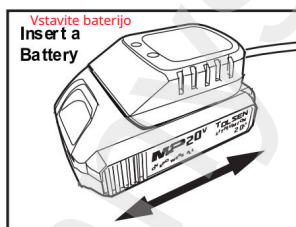
Če želite odstraniti baterijo, pritisnite gumb za zaklepanje, ne da bi ga spustili, in baterijo izvlecite v smeri puščice.

Za namestitev baterije jo priključite v režo na ohišju naprave in jo potisnite v smeri puščice, dokler se zaklepni gumb ne zaskoči s klikom.

Pri nameščanju baterije ni priporočljivo uporabljati prekomerne sile. Če je baterija priključena, vendar ne zagotavlja napajanja, to pomeni, da je namestitev slabo izvedena ali pa je v reži pokrova tujek.



(slika 1)



(slika 2)

Polnjenje baterije (slika 2)

Za polnjenje baterije poravnajte režo za baterijo z režo za polnilnik in jo potisnite na svoje mesto.

Med polnjenjem baterije se mora lučka baterije spremeniti iz zelene v rdečo. Ko lučka sveti zeleno, mora biti baterija popolnoma napolnjena.

Indikator napolnjenosti baterije

OPOZORILO: Če je baterija po neprekinjeni uporabi vroča, jo pred polnjenjem pustite, da se ohladi.

Vse baterije se sčasoma obrabijo zaradi normalne obrabe. Baterije ne poskušajte razstavljati ali popravljati, saj lahko pride do hudih opeklin, zlasti če nosite prstane in nakit.

Za zagotovitev najdaljše možne življenjske dobe baterije priporočamo

naslednje: • Ko je baterija popolnoma napolnjena,

jo odstranite iz polnilnika. • Baterijo shranjujte le delno napolnjeno (v indikatorju polnjenja svetita dve

LED-lučki). • Baterijo shranjujte pri temperaturah med 10 °C in 25 °C. Med shranjevanjem se izogibajte ekstremnemu mrazu ali vročini, da preprečite izgubo kapacitete baterije.

VZDRŽEVANJE

Vaš izdelek zahteva zelo malo nege in vzdrževanja. Lečo preprosto redno čistite z neabrazivnim čistilnim sredstvom.

To pomeni, da priporočamo, da delovno luč vsak mesec popolnoma izpraznite in napolnite. Shranjujte jo le s popolnoma napolnjeno baterijo. z napolnjeno baterijo in v primeru dolgotrajnega shranjevanja občasno dopolnite baterijo (priporočamo, da delovno luč popolnoma izpraznite in napolnite vsake tri mesece). Hranite na suhem in

zaščiteno pred zmrzaljo, temperatura okolice ne sme preseči 40 °C.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA DELOVNO LUČ

To ni igrača, otroci je ne smejo uporabljati. To je izdelek za samostojno izdelavo, vse elektronske komponente so ...

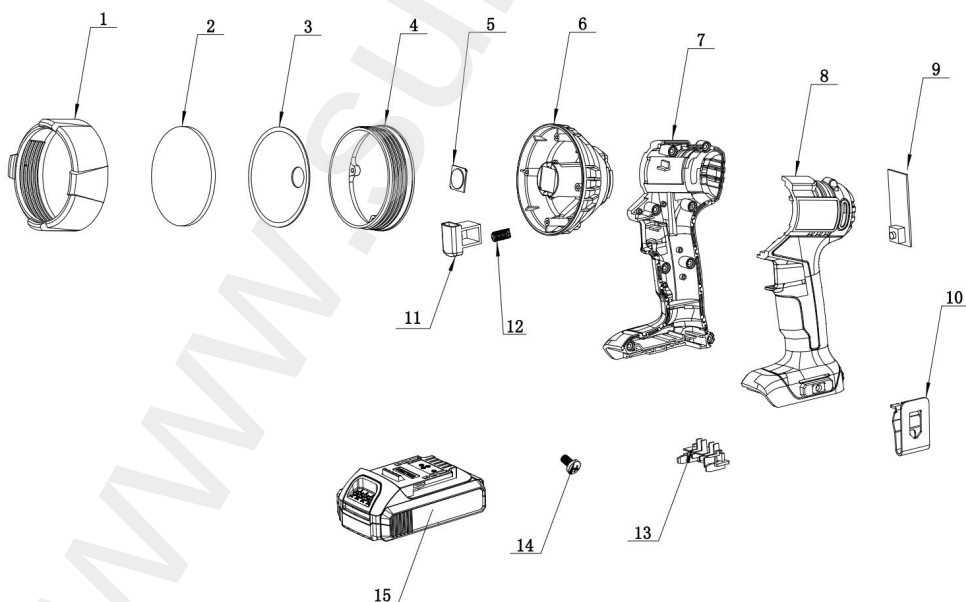
so že trdno vgrajene, je vsak poskus odpiranja delovne luči ali spreminjanja njene zasnove prepovedan, razen če ste profesionalni električar. Ne poskušajte zamenjati ali spremeniti svetlobnih diod! Če je zaščitno steklo razpokano ali zlomljeno, ga je treba zamenjati, preden lahko delovno luč ponovno uporabite.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

problem	Verjetne rešitve
Izdelek ne deluje	Možno je, da se je baterija izpraznila zaradi prekomerne uporabe, da preprečite pregrevanje . Pred ponovno uporabo pustite, da se izdelek ohladi.
Baterija se med uporabo segreje	To je normalno. Pustite, da se baterija občasno ohladi, da preprečite poškodbe.
Baterija in polnilnik se med polnjenjem segrejeta.	To je normalno. Po popolnem polnjenju je priporočljivo, da baterijo odstranite iz polnilnika. odstraniti.

	Opis
1	Glava svetilke
2	kaljeno steklo
3	Žarnica z žarilno nitko
4	Plastična obloga
5	Optični vir
6	Glava svetilke
7	lupina (desno)
8	Školjka (levo)
9	tiskano vezje
10	zaponka za pas
11	Gumb za preklap
12	Vzmet stikala
13	Imetnik
14	Strojni vijak
15	baterija (ni priložena)

Distributer

Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Praha 9Češka republika
www.sunnysoft.cz

TOLSEN MP20^V

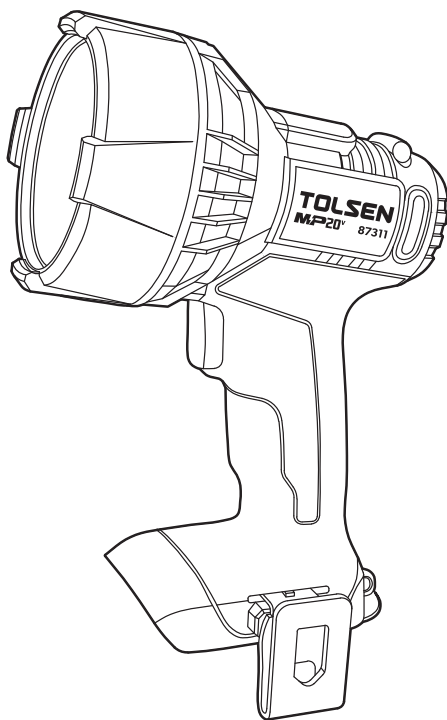
87311

LI-ION LED WORK LIGHT

INSTRUCTION MANUAL

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance to reduce the risk of fire, electrical shock or serious injury.

Safety Instruction

General safety rule

Warning! Before using the equipment, all necessary precautions should be used to reduce the risk of , electric shock, reduce the possibility of damage to the product enclosure and parts. These precautions include.

1. Do not interfere with the operation of the machine by applying additional force. If the product is operated according to the expected standard, the quality is better and safer.
2. Responsible for product maintenance and repair. In order to achieve better working performance and more safety, use the instrument carefully and keep it clean. When lubricating and replacing accessories, need to follow the instruction in the manual.
3. Disconnect the battery pack (sold separately!) before start the maintenance of product, stop the use of product.
4. Always use the charger or adapter as power supply for battery charging to connect the power grid, the voltage is indicated on the product specification section.
5. Don't use batteries that are different from expectation . Do not connect ordinary dry batteries, batteries which different from the expected batteries, or car batteries to the lamp.
6. Do not use any transformer with additional devices or rectifiers. Do not charge the battery from a motor-driven generator or DC power supply. Always charge the battery indoors. Since the charger and battery will be slightly heated during charging, the battery can be charged in a place not affected by direct sunlight with low humidity and good ventilation.
7. Product repairing should be performed at authorized service centers, using only original spare parts. Otherwise, it may cause serious damage to the user's health.

Safety measures

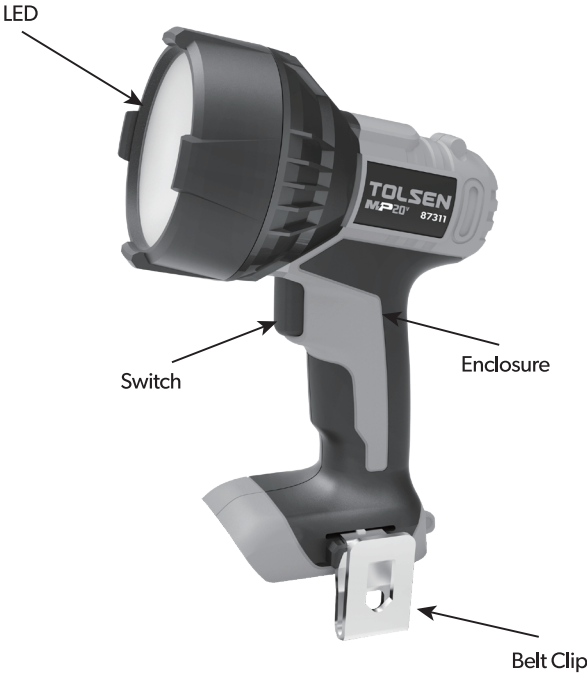
1. Always charge the battery The temperature ranges from + 5 ° C to + 40 ° C. Temperatures below 5 ° C is dangerous when perform charging. The battery cannot be charged at above 40 ° C . The recommended temperature of the battery charging is 20 ° C to 25 ° C.
2. When a battery is fully charged, the charger or adapter must be disconnected leave about 15 minutes interval before you start charging the next battery. Do not charge more than two batteries continuously.
3. No foreign practices enter into the battery ventilation hole.
4. Never dismantle battery and charger
5. Keep the ventilation and circulation of air to cool down the battery pack which may have temperature increase due to current and heating.
6. Don't throw the battery into the fire. Which may explode.
7. Don't dispose waste batteries by yourself. If the working time of the battery after charging is too short to use, please give the battery to service center for further disposal.
8. Do not have any foreign objects block air ventilation of the charger. Metal objects or flammable materials entering the air ventilation of the charger may cause electric shock or damage of charger.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	20VDC
LED power	10W
Lumens	1000Lm (100%) / 500Lm
CCT	6500K (Daylight)



FUNCTIONS



Before Use

This manual may not consider all the possible situations under the actual operation conditions of battery lamp. When using the product, you must be very careful.

Preparation and start work (figure 1)

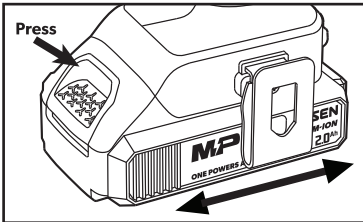
Install / remove the battery pack

Before installing or removing the battery pack, release the switch of product.

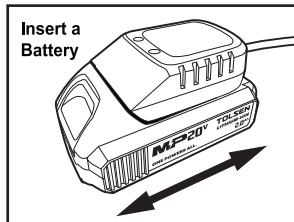
To remove the battery, press the lock button without releasing it, just pull the battery towards the direction of the arrow.

To install the battery pack, attach battery pack with the slot on the machine body, slide the battery pack to the direction of the arrow to until the lock button with sounds of "Click".

Excessive effort is not recommended when installing batteries. If the battery is connected but cannot provide power supply, it means the operation in the installation is wrong, or there is an external object in the housing slot.



(figure 1)



(figure 2)

Charging the battery (figure 2)

To charge the battery, line up the slot of the battery with the slot of the charger and slide into place.

The battery indicator light should turn from green to red when the battery is charging. When the indicator light has turned green the battery should be fully charged

Battery state of charge indicator

WARNING: Allow battery to cool down before charging if the battery is hot after continuous use.

All batteries wear out over time due to normal wear and tear. Do not attempt to disassemble and repair the battery, as this could cause serious burns especially when wearing rings and jewelry.

For the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery from the charger once fully charged.
- Only store the battery pack partially charged (two LEDs in the charge indicator light up).
- Store the battery pack at temperatures between 10 °C to 25 °C. Avoid extreme cold or heat during storage to prevent the battery pack from losing capacity.

MAINTENANCE

Your product requires very little care and maintenance. Simply clean the lens regularly with a nonabrasive cleaner, we recommend the work light to be completely discharged every one month and fully recharged again .Only store with a fully charged battery and top-up the charge from time to time if stored for a long time (we recommend the work light to be completely discharged every three month and fully recharged again). Store in a dry and frost-free place, the ambient temperature should not exceed 40°C.

SAFETY WARNING FOR WORK-LIGHT

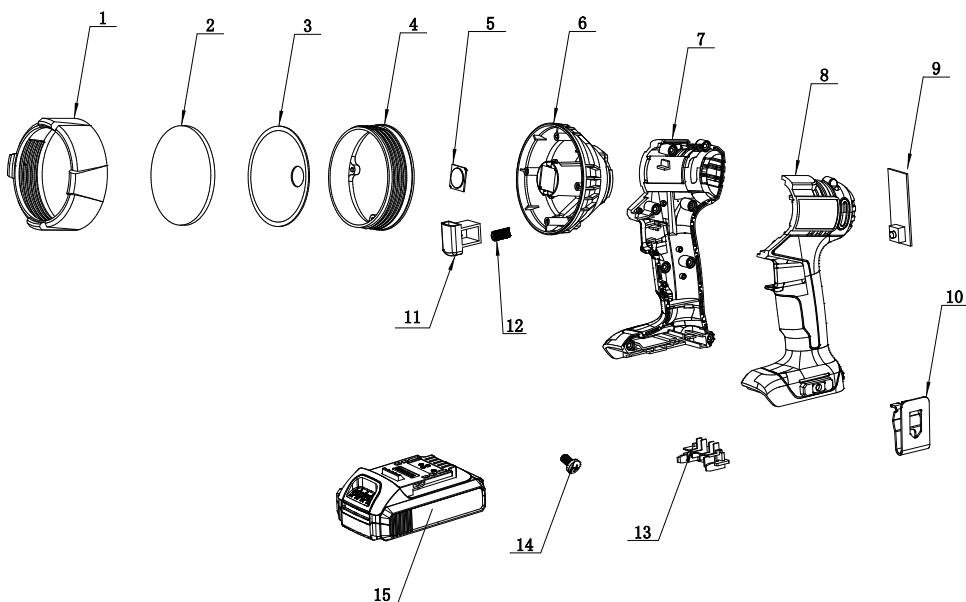
This is not a toy; children should not permit to use it. This is a DIY product, all electronic parts fixed already, any intention of opening work-light or changing work- light design is prohibitive unless a professional electrician. Do not attempt to replace or change or the diode lights! If the protective glass is cracked or broken, it must be replaced before the work light can be used again.

TROUBLESHOOTING

problem	Likely Solutions
The product isn't working	The battery may have cut out due to excessive use to prevent overheating. Allow the product to cool down before reusing.
The battery heats up during use	This is normal. Allow the battery to cool down regularly to prevent damage of the battery.
The battery and charger heat up during charging	This is normal. It is advisable to remove the battery from the charger once it is fully charged.

PARTS LIST & ASSEMBLY DIAGRAM

No.	Description
1	Lamp head
2	toughened glass
3	Incandescent reflector
4	Plastic lining
5	Optical Source
6	Lamp head
7	shell (right)
8	Shell (left)
9	PCB
10	belt clip
11	Switch Button
12	Switch Spring
13	Bracket
14	Machine screw
15	battery pack(not included)



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87311
LI-ION LED WORK LIGHT

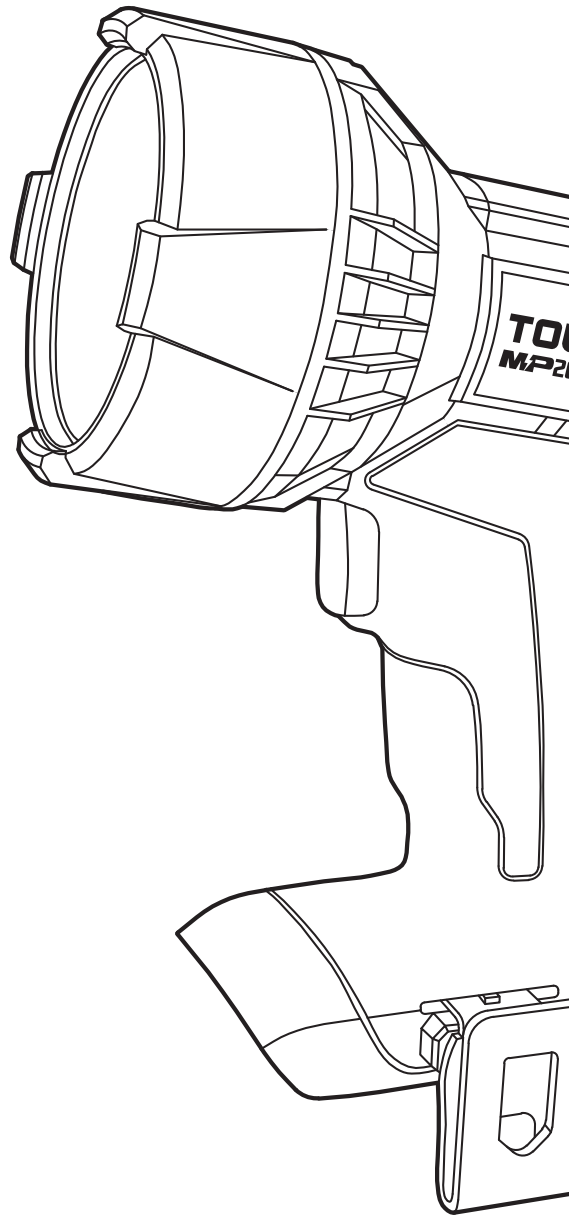
Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Wang Qing', written over a vertical line.



SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

TOLSEN MP20^V

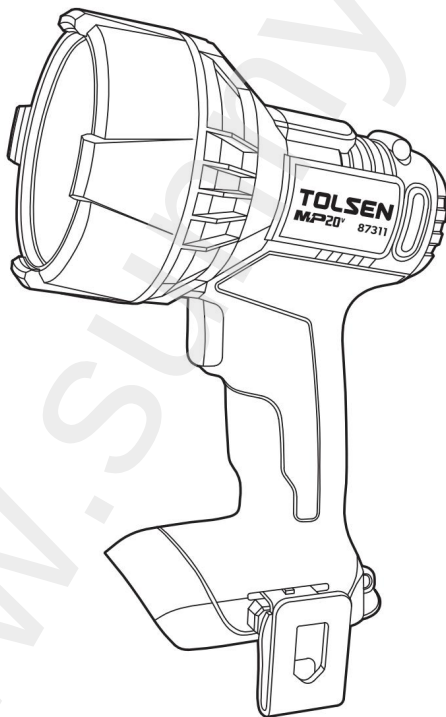
87311

Punjiva LED ručna svjetiljka

Upute za uporabu

20V LITHIUM-ION

CE RoHS



SACUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK!

Ovaj priručnik trebat će vam za sigurnosne upute, postupke rada i jamstvo. Priručnik i originalni račun spremite na sigurno i suho mjesto za buduću upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

VAŽNO: PROČITAJTE SVE PRIJE UPOTREBE

UPUTE. SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU.

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnog uređaja uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere opreza kako bi se smanjio njegovu opasnost.

rizik od požara, strujnog udara ili ozbiljnih ozljeda.

Sigurnosne upute

Opće sigurnosno pravilo

Pažnja! Prije upotrebe uređaja moraju se poduzeti sve potrebne sigurnosne mjere kako bi se smanjile

Smanjen je rizik od strujnog udara, smanjena je mogućnost oštećenja kućišta i komponenti proizvoda. Te mjere uključuju, na primjer:

1. Ne ometajte rad stroja primjenom dodatne sile. Ako se proizvod koristi u skladu s očekivani standard, njegova kvaliteta je bolja i sigurnija.
2. Odgovornost za održavanje i popravak proizvoda. Kako bi se postigle bolje performanse i veća sigurnost, Uređaj koristite pažljivo i održavajte ga čistim. Slijedite upute u priručniku prilikom podmazivanja i zamjene pribora.
3. Prije bilo kakvog održavanja proizvoda, odspojite bateriju (prodaje se zasebno!) i prestanite koristiti proizvod.
4. Za punjenje baterije uvijek koristite punjač ili zidni adapter kao izvor napajanja, Napon je naveden u odjeljku sa specifikacijama proizvoda.
5. Ne koristite baterije koje se razlikuju od očekivanih . Ne spajajte obične suhe baterije, baterije koje su različite od očekivanih baterija, čak ni automobilskih akumulatora.
6. Ne koristite transformator sa dodatnim uređajima ili ispravljačima. Ne puniti bateriju iz generatora pokretanog motorom ili istosmjernog izvora. Uvijek puniti bateriju u zatvorenom prostoru. Budući da se punjač i baterija lagano zagrijavaju tijekom punjenja, bateriju možete puniti na licu mjesta. ne utječe na izravnu sunčevu svjetlost uz nisku vlažnost i dobru ventilaciju.
7. Popravke proizvoda treba obavljati u ovlaštenim servisnim centrima i samo s originalnim rezervnim dijelovima. rezervni dijelovi.
U suprotnom, to može uzrokovati ozbiljnu štetu zdravlju korisnika.

Sigurnosne mjere

1. Uvijek puniti bateriju. Temperatura se kreće od + 5 °C do + 40 °C. Temperature ispod 5 °C nisu prikladne za punjenje. opasno. Baterija se ne može puniti na temperaturama iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja baterije je od 20 °C do 25 °C.
2. Nakon što se baterija potpuno napuni, trebali biste isključiti punjač ili adapter i ostaviti je otprilike 15 minuta. interval prije punjenja druge baterije. Nemojte puniti više od dvije baterije neprekidno.
3. Niti jedan strani predmet ne smije ući u otvor za ventilaciju baterije.
4. Nikada ne rastavljajte bateriju i punjač
5. Osigurajte ventilaciju i cirkulaciju zraka kako biste spriječili pregrijavanje baterije, čija se temperatura može povećati zbog struje i zagrijavanja povećati, ohladiti.
6. Ne bacajte bateriju u vatru. Može eksplodirati.
7. Nemojte sami odlagati istrošene baterije. Ako je vrijeme rada baterije nakon punjenja prekratko za upotrebu upotrebe, odnesite bateriju u servisni centar na daljnje zbrinjavanje.
8. Ne blokirajte ventilaciju punjača stranim predmetima. Metalni predmeti ili zapaljivi materijali koji uđu u ventilaciju punjača mogu uzrokovati strujni udar ili oštećenje punjača.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	20 V DC
Napajanje za LED diode	10 W
Lumeni	1000 lm (100%)/ 500 lm
CCT	6500K (dnevno svjetlo)



DIJAGRAM



Befbre upotreba

Ovaj priručnik često ne uzima u obzir sve moguće situacije u stvarnim uvjetima rada baterijske lampe. Morate biti vrlo oprezni pri korištenju proizvoda.

Priprema i početak rada (Slika 1)

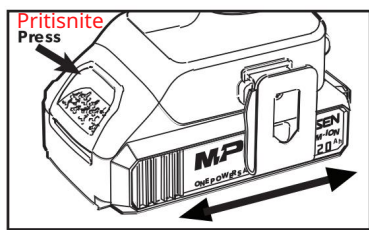
Ugradnja/vađenje baterije

Otpustite prekidač proizvoda prije ugradnje ili vađenja baterije.

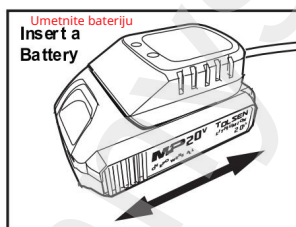
Za vađenje baterije, pritisnite gumb za zaključavanje bez otpuštanja i izvucite bateriju u smjeru strelice.

Za ugradnju baterije, spojite bateriju na utor na kućištu uređaja, pomaknite bateriju u smjeru strelice dok se gumb za zaključavanje ne aktivira uz zvuk "klik".

Ne preporučuje se upotreba prekomjerne sile prilikom ugradnje baterije. Ako je baterija spojena, ali ne može osigurati napajanje, to znači da je instalacija bila loša ili da se u utoru poklopca nalazi strani predmet.



(slika 1)



(slika 2)

Punjenje baterije (Slika 2)

Za punjenje baterije, poravnajte utor za bateriju s utorom za punjač i umetnite ga na mjesto.

Tijekom punjenja baterije, svjetlo baterije trebalo bi se promijeniti iz zelene u crvenu boju. Kada svjetlo postane zeleno, baterija bi trebala biti potpuno napunjena.

Indikator napunjenosti baterije

UPOZORENJE: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe, ostavite je da se ohladi prije punjenja.

Sve će se baterije s vremenom istrošiti zbog normalnog trošenja. Ne pokušavajte rastavljati ili popravljati bateriju jer bi mogle nastati ozbiljne opekline, posebno kada nosite prstenje i nakit.

Kako biste osigurali što dulji vijek trajanja baterije, preporučujemo sljedeće:

- Izvadite bateriju iz punjača nakon što je potpuno napunjena.
- Bateriju pohranite samo djelomično napunjenu (svijetle dvije LED diode u indikatoru punjenja).
- Bateriju pohranite na temperaturama između 10°C i 25°C. Izbjegavajte ekstremnu hladnoću ili toplinu tijekom skladištenja kako biste spriječili gubitak kapaciteta baterije.

ODRŽAVANJE

Vaš proizvod zahtijeva vrlo malo njege i održavanja. Jednostavno redovito čistite leću neabrazivnim sredstvom za čišćenje.

To znači da preporučujemo da radnu svjetiljku potpuno ispraznite i napunite svaki mjesec. Spremite je samo s potpuno napunjenom baterijom.

s napunjenom baterijom i u slučaju dugotrajnog skladištenja, povremeno je dopunite (preporučujemo potpuno pražnjenje i ponovno punjenje radne svjetiljke svaka tri mjeseca). Čuvajte na suhom i

zaštićeno od smrzavanja, temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C.

SIGURNOSNE UPOZORENJA ZA RADNO SVJETLO

Ovo nije igračka, djeca je ne bi smjela koristiti. Ovo je DIY proizvod, sve elektroničke komponente

već su čvrsto ugrađeni, svaki pokušaj otvaranja radnog svjetla ili promjene njegovog dizajna je zabranjen osim ako niste profesionalni električar. Ne

pokušavajte zamijeniti ili promijeniti svjetlosne diode! Ako je zaštitno staklo napuknuto ili razbijeno, mora se zamijeniti prije nego što se radno svjetlo može ponovno koristiti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

problem	Vjerojatna rješenja
Proizvod ne radi	Moguće je da se baterija ispraznila zbog prekomjerne upotrebe, kako bi se spriječilo njegovo pregrijavanje. Prije ponovne upotrebe, ostavite proizvod da se ohladi.
Baterija se zagrijava tijekom upotrebe	To je normalno. Povremeno pustite bateriju da se ohladi kako biste spriječili oštećenja.
Baterija i punjač se zagrijavaju tijekom punjenja.	To je normalno. Nakon potpunog punjenja, preporučljivo je izvaditi bateriju iz punjača. ukloniti.

	Opis
1	Glava lampe
2	kaljeno staklo
3	Žaruljica sa žarnom niti
4	Plastična obloga
5	Optički izvor
6	Glava lampe
7	školjka (desno)
8	školjka (lijevo)
9	PCB
10	kopča za remen
11	Gumb za prebacivanje
12	Prekidačka opruga
13	Nositelj
14	Strojni vijak
15	baterija (nije uključena)

Distributer

Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Prag 9

Češka
www.sunnysoft.cz

